



INSTITUTO DESARROLLO

“ESTUDIO PARA LA PROMOCIÓN DE ACTIVIDADES DE MEJORAMIENTO DE VIDA EN EL PARAGUAY”

Informe Final

Equipo Técnico integrado por:

Ing. Agr. Carmen Galdona

Econ. Jorge Morínigo

Ing. DSEA. Jessica Caballero

Lic. Carmen Arias

Econ. Víctor Vázquez

07/09/2012

El Informe Final contiene: a) Evolución histórica de las actividades de Mejoramiento de Calidad de Vida, b) Listado de manuales y materiales didácticos existentes con sus detalles y c) Listado de Educadoras del Hogar/Técnicas y sus detalles.

Contenido

1	Antecedentes del Estudio	3
2	Principales Actividades y Enfoque Metodológico	4
3	Evolución Histórica del Mejoramiento de Vida en Paraguay	6
3.1	Primera Etapa: El STICA y las Mejoradoras del Hogar.....	6
3.2	Segunda Etapa: El SEAG y las Educadoras del Hogar	9
3.2.1	Las Educadoras del Hogar en la Década del '70	9
3.2.2	Las Educadoras del Hogar en la Década del '80	20
	Cuadro 6 - Proyectos Ejecutados en la Década del '80.....	21
3.3	Tercera Etapa: El DEAg y las Técnicas Rurales	24
3.3.1	Las Técnicas Rurales en la Década del '90.....	24
3.3.2	Las Técnicas Rurales desde el Año 2000	31
3.3.3	La Situación Actual	33
4	Algunas Reflexiones del Estudio.....	36
5	Bibliografía	38
6	Anexos.....	40
6.1	Anexo 1 – Resultados de la Encuesta Aplicada a Técnicas en Actividad.....	40
6.1.1	Listado de Técnicas Encuestadas	40
6.1.2	Edad.....	42
6.1.3	Ubicación Geográfica	42
6.1.4	Idiomas	43
6.1.5	Antigüedad en la Institución	43
6.1.6	Salario Actual (Guaraníes).....	44
6.1.7	Nivel Educativo.....	45
6.1.8	Cargo Actual	45
6.1.9	Antigüedad en el Cargo Actual.....	45
6.1.10	Horario de Trabajo	46
6.1.11	Población Meta del Trabajo (En el Último Año de Trabajo).....	46
6.1.12	Áreas Temáticas de la Asistencia Técnica (En el Último Año de Trabajo).....	47
6.1.13	Métodos Utilizados	47
6.1.14	Instituciones Públicas y/o Privadas con las que se Coordinan Actividades	48
6.1.15	Equipos de Transporte, Comunicación e Informática	48
6.1.16	Capacitación, Supervisión y Dirección.....	49

6.1.17	Nivel de Apoyo Institucional para la Realización del Trabajo	49
6.1.18	Grado de Satisfacción en la Realización de su Trabajo	50
6.1.19	Cursos de Actualización/Capacitación Realizados en los Tres Últimos Años.....	50
6.1.20	Áreas Temáticas Priorizadas para Recibir Capacitación y/o Actualización	51
6.2	Anexo 2- Manuales y Materiales Didácticos	52
6.2.1	Listado de Manuales y Materiales Didácticos	53
7	Apéndice.....	103
7.1	Apéndice 1 – Listado de Informantes Calificados Entrevistados	103
7.1.1	Durante la Primera Etapa.....	103
7.1.2	Durante la Segunda Etapa (Acompañando a la Misión de Expertos).....	103
7.2	Apéndice 2 - Formulario de Encuesta Aplicada.....	105

Lista de Cuadros

Cuadro 1 - Extensión Agrícola y las Organizaciones de Amas de Casa y Jóvenes	8
Cuadro 2 - El Apoyo de los Voluntarios Internacionales	12
Cuadro 3 - La Producción de Alimentos: Huertas Familiares y Escolares	14
Cuadro 4 - La Preparación de Alimentos.....	15
Cuadro 5 - Mejorando la Cocina: La construcción de Fogones en Alto.	17
Cuadro 6 - Proyectos Ejecutados en la Década del `80.....	21
Cuadro 7 - Proyectos Específicos Dirigidos a Mujeres en la Década del `90.....	26
Cuadro 8 - El Departamento Promoción de la Mujer.....	28
Cuadro 9 - Los proyectos Comunitarios y el Protagonismo de las Mujeres.....	29
Cuadro 10 - Proyectos de tercerización de la extensión y asistencia técnica.....	31
Cuadro 11 - Ferias Agropecuarias	33
Cuadro 12 - Plan Operativo de la DEAg. Ámbito 5	35

1 Antecedentes del Estudio

Paraguay ha experimentado en los últimos años un importante crecimiento económico y ha conseguido avances en la reducción de la pobreza y la pobreza extrema, aunque el ritmo sigue siendo lento. Para el año 2011, el 32,4% de la población del país se encontraba en el rango de pobreza¹, de los cuales el 44,8% corresponde a la población rural. Por otra parte, la pobreza extrema afectaba al 18,0% de la población del país, de los cuales el 29,6% corresponde al área rural.

La desigualdad en la distribución de la tierra y los ingresos, la insuficiente capacidad para adoptar procesos de producción modernos y de alta competitividad, el limitado acceso de los pequeños productores a los mercados dinámicos y la degradación de los suelos, serían algunas de las razones que impiden el mejoramiento de la calidad de vida de la población paraguaya.

A ello se suma que alrededor del 80% de los productores no recibe asistencia técnica ni financiera, reflejándose en esta situación las limitaciones en la calidad de los servicios públicos ofrecidos por las Instituciones del Estado.

Con la finalidad de mejorar la calidad de vida de las familias rurales, el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) ha venido trabajando desde la década del cincuenta, en la organización de grupos de mujeres, a través de las Mejoradoras o Educadoras del Hogar, posteriormente denominadas Técnicas Rurales.

Este grupo de técnicas ha venido implementando actividades para el mejoramiento de vida en forma amplia, acumulando experiencias relacionadas al contenido de la asistencia y los métodos de difusión, aunque no existen registros ni análisis de dichas actividades. Las mismas han trabajado con ahínco en el mejoramiento de la nutrición y la alimentación, el cuidado de la salud, y el mejoramiento de la vivienda, entre otros temas de relevancia.

Los antecedentes mencionados evidencian la necesidad de sistematizar la información disponible relacionada con las iniciativas de promoción del mejoramiento de la calidad de vida impulsadas desde el MAG. Para ello, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) ha encomendado al Instituto Desarrollo (ID) la realización del **“Estudio para la Promoción de Actividades de Mejoramiento de Vida en el Paraguay”**.

Con este Estudio se espera la comprensión de la evolución histórica a través del rescate de las experiencias de casos y exitosos y fallidos relacionadas a las actividades de mejoramiento de vida en el Paraguay, y la sistematización de las informaciones de dichas experiencias.

En especial, se pretende aprovechar los conocimientos de las Técnicas Rurales (anteriormente denominadas “Educadoras del Hogar”) en las actividades de extensión agrícola, considerando que actualmente estas forman parte del staff de extensionistas de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg), para el apoyo en el mejoramiento de vida.

¹ Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos (DGEEC), Principales Resultados de Pobreza y Distribución del Ingreso, Encuesta Permanente de Hogares (EPH), 2011.

2 Principales Actividades y Enfoque Metodológico

A los efectos de alcanzar los resultados esperados, el equipo técnico del ID ha desarrollado las siguientes actividades:

- 1) **Recopilación de información.** Se colectaron informaciones de fuentes secundarias y primarias sobre las iniciativas impulsadas en Paraguay para promover el mejoramiento de la calidad de vida.
 - a) En la etapa de recolección y revisión de las **fuentes secundarias**, se trató de aprovechar toda la documentación e información existente y disponible sobre la experiencia: informes de diagnóstico, de seguimiento y evaluación, etc.
 - b) **La información primaria** fue relevada con el interés principal de rescatar el proceso vivido por las Educadoras del Hogar/Técnicas Rurales, dar cuenta de cómo se actuó, analizar los efectos de la intervención en las familias, las relaciones que generaron entre los diversos actores del proceso y los factores que intervinieron para lograr los resultados. Para el efecto se utilizaron los siguientes métodos:
 - i) **Entrevistas:** Inicialmente, se identificó a los informantes clave más apropiados en función de los objetivos del estudio y se preparó un plan de entrevistas. Se diseñó también una guía de temas generales a ser cubiertos por el/la entrevistador/a. Dicha guía ha tenido un diseño flexible, considerando que se fueron ajustando e incorporando temas, de acuerdo al desarrollo de cada entrevista.

En algunos casos, se han realizado entrevistas en profundidad, lo que supuso reiterados encuentros con dichos/as entrevistados/as.

Asimismo, se ha acompañado a la misión de expertos japoneses integrada por el Dr. Hiroshi Sato y la Dra. Miho Ota, en el ciclo de entrevistas realizadas en seis Departamentos de la región Oriental. El Listado de Personas Entrevistadas se presenta en el Apéndice 1.

- ii) **Talleres participativos:** Para dar respuesta a las interrogantes presentadas durante el desenvolvimiento del trabajo, se realizaron 4 (cuatro) talleres en los Departamentos de Caaguazú, Paraguarí, Itapúa y Central, conforme al siguiente detalle:

Lugar	Fecha	Cantidad de Participantes
SNPP Cnel. Oviedo	24-julio-2012	12
CDA Paraguarí	26-julio-2012	14
ALAT Hohenau	31-julio-2012	11
Biblioteca de la DEAg, San Lorenzo	02-agosto-2012	9

Las reuniones contaron con la participación de Educadoras de Hogar jubiladas y de Técnicas Rurales en actividad. Asimismo, se organizó una quinta reunión con técnicas de las Divisiones de Agroindustrias y de Género de la DEAg.

- iii) **Encuesta a Técnicas Rurales.** Se aplicó una encuesta a las técnicas rurales que trabajan en las oficinas de los Centros de Desarrollo Agropecuario (CDAs), así como en las Agencias Locales de Asistencia Técnica (ALATs). La encuesta aplicada es presentada en el Apéndice 2.
- 2) **Ordenamiento de la información.** Con la información obtenida, tanto primaria como secundaria, en base a la propuesta del punto anterior, se elaboraron los siguientes documentos:
 - a) **Una tabla de evolución histórica** conteniendo: año, acontecimientos importantes, situación de implementación de actividades, sistema de organización, protagonismo actual, entre otros.
 - b) **Un listado de las Técnicas Rurales en actividad** con los datos relevantes provenientes de los resultados de la encuesta aplicada. Ver Anexo 1.
 - c) **Un listado de manuales y materiales didácticos** conteniendo: título, año de elaboración, autor/editor, cantidad de página, medio (papel, medio magnético, etc.), resumen del material, lugar de conservación, entre otros. Ver Anexo 2.
 - 3) **Análisis e interpretación crítica de la información.** Una vez completada la recolección y clasificación de la información primaria y secundaria, se inició una etapa en la que se analizaron las perspectivas y puntos de vistas sobre cada uno de los temas y los momentos incluidos en las entrevistas y los talleres.
 - 4) **Presentación de resultados del estudio en el Seminario “Enfoque de mejoramiento de vida”.** El evento organizado por la Agencia de Cooperación internacional del Japón (JICA) fue realizado el martes 28 de Agosto en el Centro de Convenciones Carmelitas Center. Las palabras de apertura estuvieron a cargo del Representante Residente de la JICA Dr. Makoto Kitanaka y del Ing. E.H. Juan García Miro, Director de la Dirección de Extensión Agraria. Luego, la Ing. Carmen Galdona presentó los Estudio de la Situación Actual de Mejoramiento de Vida en el Paraguay; y del Dr. Kan Sato del Instituto de Desarrollo Económico y la Dra. Miho Ota de la Universidad de Tamagawa con el tema Mejoramiento de Vida en Japón.
 - 5) **Elaboración del Informe Final.** Dicho documento es el resultado de la sistematización de la información recabada y recoge entre otros aspectos: la identificación de la experiencia; los eje de la sistematización; la descripción y reflexión crítica sobre el momento inicial de la figura de las Educadoras del Hogar/Técnicas Rurales, la intervención de las mismas en sus comunidades; y las lecciones aprendidas, los resultados y efectos del trabajo de estas trabajadoras sobre el mejoramiento en la calidad de vida de los pobladores rurales.

3 Evolución Histórica del Mejoramiento de Vida en Paraguay

En este capítulo se analiza la evolución del trabajo realizado por las funcionarias del servicio de extensión dedicadas al Mejoramiento de Vida en Paraguay. El estudio ha identificado tres etapas principales en las que este grupo de funcionarias, a más de recibir diferentes denominaciones, ha priorizado diferentes temas y desarrollado metodologías y acciones que respondieron a las demandas de la población y a la organización institucional de cada momento histórico.

Ilustración 1 – Evolución histórica del trabajo realizado por las Mejoradoras del Hogar.

Fuente: Elaboración propia. 2012.

3.1 Primera Etapa: El STICA y las Mejoradoras del Hogar

El Contexto Institucional

A principios el año 1943 el Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (STICA)

El Servicio de Extensión Agrícola y Ganadero (SEAG) fue establecido en 1951 como un organismo dependiente del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG). Durante ese año, se realizaron estudios preliminares y, en 1952 se encargó al Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (STICA) la dirección, administración y operación de este Servicio, en el marco de un acuerdo de cooperación técnica firmado con el Gobierno de los Estados Unidos de América.

El objetivo del SEAG fue el de operar en las áreas rurales y trasladar al agricultor y a su familia los conocimientos necesarios para lograr un mejoramiento tecnológico en la agricultura, la ganadería y el hogar, y así elevar el nivel de vida de la población rural. Para lograr este propósito, en noviembre de 1952 se habilitó la primera agencia de extensión en la ciudad de San Lorenzo, y en 1953 se organizaron cuatro agencias más en Cnel. Oviedo, Eusebio Ayala, Encarnación y Carapeguá. Para el año 1954 ya funcionaban 10 agencias.

En años sucesivos fueron estableciéndose paulatinamente nuevas Agencias, hasta completar un total de 22 en 1966. En 1967, el SEAG es transferido al MAG, con todo su personal, equipos de transporte y otros recursos, y opera como una División del Departamento de Desarrollo Agropecuario.

Se considera que entre 1952 y 1967 transcurre el Primer Periodo de la Extensión Agrícola en Paraguay, el cual fue financiado y administrado por el STICA. Durante ese tiempo los principios, normas y estrategias estaban basados en la experiencia de extensión de los EEUU. Existía autonomía administrativa y los recursos financieros estaban ajustados a los requerimientos de los planes y programas en ejecución.

El Inicio de las Mejoradoras de Hogar

El establecimiento de las Agencias de Extensión en la década del cincuenta contemplaba una estructura organizativa compuesta por: el *Agente de Extensión*, que era el técnico que trabajaba con los agricultores; la *Mejoradora de Hogar* que trabajaban con las mujeres, y el *Agente 4-C* que trabajaba con los jóvenes.

Para la incorporación de extensionistas y de mejoradoras del hogar se realizan convocatorias públicas de méritos y aptitudes. Para el caso de estas últimas, se convocaba a Profesoras Normales, graduadas en Economía Doméstica, Profesoras de Manualidades y/o Corte y Confección.

El personal seleccionado, tanto el Extensionista como la Mejoradora, participaba de los denominados *Cursos de Pre-servicio* cuya duración promedio era de entre 2 a 3 meses y se realizaba en la Facultad de Ciencias Veterinarias. En ellos, recibían capacitación en cuestiones referidas a la organización del Ministerio de Agricultura y Ganadería y del propio Servicio de Extensión, así como sobre las actividades y las metodologías de extensión y tecnologías de producción. La remuneración percibida por los agentes extensionistas era muy buena y no estaba permitido que incursionaran en actividades políticas.

Según testimonios recogidos, las primeras Mejoradoras del Hogar se incorporaron al Servicio de Extensión en el año 1953. Entre las Mejoradoras de Hogar pioneras figuran las Señoras María Asunción Ferreira de Muller y Eleonora (*Nora*) Cevotarev, en Encarnación, así como Dora Núñez, René Humada y Eva Baruja de León, en Carapeguá.

Según IICA (1958)², para ese tiempo *“la labor de mejoramiento del hogar como actividad anexa a las Agencias de Extensión Agrícola, apenas se inicia en Paraguay”*. El mismo documento señala que el STICA había indicado que sería deseable la capacitación del personal en tres áreas: i) Clubes juveniles, ii) Mejoramiento del hogar, y iii) Programación y Planeamiento. *“El Mejoramiento del Hogar debe indicar, más que una necesidad del personal de campo, el deseo del Servicio en sí de desarrollar esta área de actividad, paralelamente con el servicio a la finca”*.

² Franco B., Alberto. Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, IICA. (1958). Preparación Profesional del Personal de Extensión y sus Necesidades de Adiestramiento en Ciencias Sociales. Estudio en 13 países de América Latina.

Grupos Asistidos

Durante este periodo, el enfoque de la asistencia del SEAG tuvo por centro a la familia rural. Las actividades de los agentes de extensión eran desarrolladas con el productor, el ama de casa y con los jóvenes, organizándolos en:

- Comités de productores;
- Clubes de amas de casa; y
- Clubes juveniles agrarios 4-C (de varones, de mujeres y mixtos).

Cabe señalar que, los primeros antecedentes de trabajo con jóvenes y mujeres se remontan al año 1949, a través del Crédito Agrícola de Habilitación (CAH) que organizaba clubes femeninos entre las hijas y esposas de los prestatarios bajo la denominación *Clubes Agro*.

Cuadro 1 - Extensión Agrícola y las Organizaciones de Amas de Casa y Jóvenes

Los Clubes Agrarios Juveniles 4-H o 4-C iniciaron sus actividades a comienzos del siglo XX en los Estados Unidos con la idea de promover un aprendizaje eminentemente práctico que surge del deseo de conectar la enseñanza pública con la vida rural. Posteriormente, estos clubes se difundieron a muchos otros países, organizados y administrados de manera variable.

El primer Club Agrario Juvenil 4-C del Paraguay fue creado en marzo de 1953 en la ciudad de Capitán Miranda (Itapúa). Estos clubes se definieron como agrupaciones de adolescentes y jóvenes de ambos sexos que se asociaban para recibir orientaciones y educación en mejores prácticas agropecuarias, económicas, sociales, cívicas y morales, y tuvieron gran relevancia hasta la década de los '80. Podían ser socios los jóvenes y adolescentes rurales cuyas edades oscilaban entre 12 y 22 años, quienes con el consentimiento de los padres, prometían asistir periódicamente a las sesiones para desarrollar destrezas, habilidades y responsabilidades.

Los Clubes Agrarios Juveniles a cargo de los Agentes de Clubes fueron promovidos de manera paralela a los Clubes de Amas de Casa que contaban con la dirección de las Mejoradoras /Educatoras del Hogar del SEAG.

Lema de los Clubes 4-C y de Amas de casa: Superar lo mejor

Símbolo de los Clubes 4-C: El símbolo de los clubes 4-C, es un trébol verde de cuatro hojas, señal universal de la buena suerte. Cada hoja de trébol lleva impresa una letra blanca.

Estas representan:

- C-Cabeza
- C-Corazón
- C-Capacidad
- C-Cooperación



Credo de los Clubes 4 C

Prometo usar:

MI CABEZA para pensar mejor
MI CORAZON para sentir mejor
MI CAPACIDAD para producir mejor
MI COOPERACION para servir mejor a mi Club, a mi familia, a mi comunidad a mi patria y a Dios.

(Fuente: Alcaraz Mena, Ramona. División Organización de Productores. 1991)

Temas Priorizados

El trabajo de los extensionistas y de las Mejorasoras se ajustaba a las necesidades de la familia y del hogar, de manera a influir en el bienestar familiar. Se elaboraba con las familias los planes de mejoramiento del hogar y la finca, y en base a ellos, los extensionistas realizaban sus tareas.

La nutrición y la alimentación eran temas priorizados por las Mejorasoras. En ese marco, se incentivaba a que las familias instalen sus huertas para la producción de hortalizas y críen animales de granja que incluían aves, cerdos y conejos. Una tarea de gran relevancia realizada con los Clubes 4-C fue la introducción de cerdos de la raza Hampshire y Duroc Jersey.

Se desarrollaban diferentes módulos de preparación de alimentos con los productos de la granja. Las familias asistidas eran apoyadas también para la construcción de los denominados fogones en alto y del brocal para los pozos.

Las mejoradoras trabajaban también en la promoción del cuidado de la salud y la higiene familiar. Determinadas acciones eran coordinadas con el Ministerio de Salud, como por ejemplo, las campañas de vacunación, las tareas de construcción de letrinas y de planificación familiar.

Metodologías Utilizadas

Antes de desarrollar las actividades educativas de extensión, se realizaba una encuesta y una charla motivacional la cual permitía conocer la situación de las familias y contar con un diagnóstico socioeconómico de las mismas.

Las primeras mejoradoras organizaban reuniones con las amas de casa y con los jóvenes. La transmisión de conocimientos se realizaba mediante demostraciones de método, giras educativas, campamentos y cursos de entrenamiento.

Además, la demostración de resultados permitía exponer los logros a los que se podían llegar utilizando las técnicas recomendadas. Para estimular las buenas prácticas se efectuaban exposiciones periódicas y ferias de productos agropecuarios y manualidades, a las cuales asistían autoridades nacionales.

3.2 Segunda Etapa: El SEAG y las Educadoras del Hogar

3.2.1 Las Educadoras del Hogar en la Década del '70

El Contexto Institucional

En 1969, el SEAG fue elevado a la categoría de Departamento, dependiente de la Dirección General del MAG, con la siguiente integración: Un Director, un Líder Nacional de los Clubes Agrarios Juveniles y dos Zonas de Supervisión. A nivel nacional se establecieron también dos especialistas agrícolas y la Sección de Administración. En el mismo año se nombró un Vice-Director y se crearon tres agencias locales más, alcanzando un total de 25 en todo el país. Cada Supervisión estaba integrada por: un supervisor de agentes agrícolas, una supervisora de mejoramiento del hogar y un líder zonal 4-C.

A partir de 1970, el Departamento de Extensión Agrícola Ganadera³ pasó a depender de la Dirección de Investigación y Extensión Rural (DIER).

Un informe elaborado por el MAG, la FAO y la Universidad Técnica de Berlín (1971) revela que por aquel entonces el SEAG gozaba de alta credibilidad en el campo. Ejemplo de ello es que de una encuesta realizada a agricultores asistidos por el SEAG, el 45,45% indicó que cuando tenían problemas en su chacra pedían consejo al Agente de Extensión, en tanto que el 19,12% se dirigía a un vecino y el 15,36% al oficial del Banco Nacional de Fomento.

Durante los años 70, el Paraguay recibió fondos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) destinados a la implementación del Proyecto Integrado de Desarrollo Agropecuario del Paraguay (PIDAP I). El crédito fue aprobado en 1971 y siguió vigente hasta 1975, por un valor de US\$25 millones. Dicho crédito permitió el mejoramiento de las instalaciones de investigación y extensión existentes y la capacitación de gran parte del personal de la entonces novel DIER, a través de cursos de postgrado en el extranjero y otros cursos de capacitación de corto plazo.

Durante este periodo, se amplió la cantidad de agencias de la SEAG y se incorporaron nuevos recursos humanos. De acuerdo a los Informe Anuales del SEAG, en el año 1.973 se contaba con 23 Educadoras de Hogar, llegando a 33 en el año 1977, cantidad que se mantuvo hasta el año 1979.

La relación entre la cantidad de Educadoras del Hogar respecto a la cantidad de Agentes de Extensión fue de 1 por cada 3 en el año 1975, 3 por cada 8 en los años 1976 y 1977, 1 por cada 3 en 1978, y 2 por cada 7 en el año 1979.

Tabla 1 - Evolución de la Cantidad de Supervisiones, Agencias y Educadoras de Hogar del SEAG en la Década del Setenta

Año	Cantidad de Supervisiones	Cantidad de Agencias	Cantidad de Educadoras	Relación Educadora/ Agente de Extensión
1969	2	25	SD	SD
1970	3	27	SD	SD
1971	5	32	SD	SD
1972	6	43	SD	SD
1973	8	49	23	SD
1974	8	52	SD	SD
1975	9	58	27	1/3
1976	9	65	30	3/8
1977	10	76	33	3/8
1978	11	77	33	1/3
1979	11	84	33	2/7

Fuente: Informes Anuales del SEAG.

³ Resolución Ministerial N° 325 del 26 de noviembre de 1969.

Para algunos autores, la transferencia del SEAG hecha por el STICA al MAG no había sido bien planificada. Financieramente, el MAG no estaba listo para asumir los costos del Servicio por lo que en principio, tuvo que lidiar con limitaciones presupuestarias y tampoco quedó documentado el trabajo realizado en una política o estrategia de acción bien definida para enfrentar dicho cambio.

La búsqueda del mejoramiento técnico y administrativo del SEAG motivó al Gobierno a realizar gestiones para solicitar el apoyo de organismos internacionales, materializándose el apoyo técnico PNUD/FAO-PAR/73/003, que aportó el concurso de expertos españoles y brasileños, con quienes se definió la Política y Estrategia del trabajo de extensión para esta nueva etapa.

A partir de ello, en 1974 se establecieron dos niveles de acción. Un nivel de decisión y coordinación integrado por la Dirección de Investigación y Extensión Rural y un Comité Nacional de Coordinación; y tres Niveles de Ejecución, determinados por:

1. Nivel Nacional:
 - a. Dirección
 - b. Vice-Dirección
 - c. Supervisión de Programas Agropecuarias
 - d. Supervisión de Programas con la Juventud Rural 4-C
 - e. Supervisión de Programas de Educación para el Hogar
2. Nivel Zonal
 - a. Supervisión Zonal
 - b. Especialistas
 - c. Comité Zonal de Coordinación
3. Nivel Local
 - a. Agencia de Extensión Agrícola Ganadera
 - b. Comité Local de Coordinación
 - c. Comité y/u otras organizaciones de agricultores

En la estructura operativa del SEAG, se creó una División denominada de *Educación para el Hogar*, cuya responsabilidad principal fue la de dirigir sus acciones a la familia rural, particularmente a la mujer. Esta división coordina el trabajo de las Educadoras del Hogar y recibe el apoyo de numerosos organismos nacionales e internacionales. En ese marco, se destaca el trabajo realizado por los voluntarios/as del Cuerpo de Paz y del Japón.

Cuadro 2 - El Apoyo de los Voluntarios Internacionales

Cuerpo de Paz: La asistencia técnica y financiera del Gobierno de los Estados Unidos de América fue fundamental para el Paraguay, pues permitió sentar las bases institucionales de la extensión agrícola en el país. El gobierno de Paraguay y el Cuerpo de Paz firmaron un acuerdo conjunto el 4 de noviembre de 1966, y los primeros Voluntarios del Cuerpo de Paz llegaron en 1967 para trabajar en áreas rurales y dedicarse a las actividades de extensión rural, aunque poco tiempo después se instalaron también proyectos en los sectores de salud y educación.

La primera selección de los voluntarios fue estrechamente coordinada con las autoridades del MAG y un técnico del STICA – el Ing. Agr. Eustacio Aguilera – viajó a la Ciudad de *Escondido* (California - USA) para apoyar las tareas de selección. A partir de entonces, muchos voluntarios del Cuerpo de Paz trabajaron como extensionistas encargados de la conducción de parcelas demostrativas y ensayos; en tanto que muchas voluntarias se desempeñaron como Educadoras de Hogar, trabajando con las amas de casa y sus hijas, orientándolas en actividades relacionadas a la nutrición, corte y confección, manualidades y la preparación de la huerta familiar.

Según informaciones de la Embajada de los Estados Unidos, alrededor de 3.000 Voluntarios de distintas áreas, han servido en el Paraguay en un periodo de 40 años, con un promedio de 90 voluntarios al año⁴.

Actualmente, el Cuerpo de Paz tiene en Paraguay proyectos en agricultura, educación, medio ambiente, salud, servicios municipales, desarrollo económico-rural y juvenil-urbano. El enfoque del sector de agricultura es incrementar la productividad en las fincas y la diversificación de cultivos de agricultores de pequeña escala, al tiempo de asegurar la disponibilidad sostenida de cultivos comestibles para las familias.

Los Voluntarios del sector de agricultura trabajan en dos proyectos: extensión agrícola y extensión apícola. Los de extensión agrícola asisten a los agricultores implementando nuevas prácticas de agricultura relacionadas con la producción de vegetales, conservación de suelos, manejo de pesticidas, cría de animales pequeños, y mercadeo/comercialización de nuevos productos. Los de extensión apícola trabajan en temas de diversificación de cultivos y promueven la apicultura como una opción viable para la generación de ingresos. La contraparte local es la DEAg dentro del MAG.

Voluntarios del Japón: Los primeros voluntarios japoneses fueron enviados al Paraguay en febrero de 1978. De los tres pioneros, dos 2 fueron enviados al entonces SEAG, 1 en floricultura y 1 en apicultura. A partir del siguiente año, la cooperación del cuerpo de voluntarios japoneses reforzó el plantel de técnicos de acuerdo a las necesidades cambiantes y dinámicas del sector agropecuario y forestal del país, trabajando en diferentes zonas del país en floricultura (Central), Piscicultura (Caaguazú), Apicultura (Cordillera), Frutilla (Central e Investigación y drenaje en cultivos de arroz (Itapúa), realizando trabajos propios de extensión.

En años sucesivos fueron llegando al país voluntarias que cooperaron en la labor de las Educadoras del Hogar e inclusive atendían a grupos de mujeres de manera independiente. Según informaciones de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) y el CIRD

⁴ Disponible en http://spanish.paraguay.usembassy.gov/cuerpo_de_paz.html .

desde el inicio de la cooperación, en 1978, hasta el 2005 habían llegado a Paraguay 785 voluntarios japoneses en 78 especialidades⁵.

Grupos Asistidos

Durante este periodo el centro y unidad de trabajo del SEAG fue la familia rural, en particular las familias de pequeños y medianos productores, aunque considerando la alta predominancia de actividades agrícolas en el país, existía cierta dificultad en distinguir entre familias agrícolas y no agrícolas – en particular cuando los pueblos eran pequeños –. Los agentes extensionistas eran instruidos que, en cierta medida, todas las familias del distrito eran clientes de extensión.

En base a este criterio, las actividades de los agentes de extensión eran desarrolladas con el productor, el ama de casa y con los jóvenes, organizándolos en:

- Comités de productores;
- Clubes de amas de casa; y
- Clubes juveniles agrarios 4-C (de varones, de mujeres y mixtos).

Las Agentes Educadoras de Hogar se ocupaban de las mujeres en grupos infantiles, juveniles y amas de casa, pudiendo estas últimas ser mayores de 22 años, en tanto que los Agentes de Clubes 4-C se ocupaban de los varones de 12 a 21 años de edad, agrupándolos en clubes infantiles y juveniles.

Temas Priorizados por las Educadoras del Hogar

Según el documento de Política y Estrategia de Extensión (1973), el énfasis del trabajo con las amas de casa refería a la nutrición y a la preservación de la salud por la propia acción de la familia. La finalidad era elevar el nivel de vida de las familias y que estas sean protagonistas del desarrollo económico y social de su comunidad y su país.

El tema de la nutrición consideraba tres aspectos principales:

- Educación nutricional (componentes de alimentos, sus efectos en la salud, cuidados en su utilización, etc.);
- Producción de alimentos (cultivos y criaderos destinados a la alimentación de la familia);
y
- Preparación de alimentos (como preparar los alimentos sin pérdida de valor nutritivo).

Se pretendía que las familias utilicen parte de los ingresos netos en el mejoramiento del hogar y que aprovechen los productos de la finca o la chacra en la alimentación de la gente. Entre otros temas, la orientación nutricional enfatizaba sobre la utilización de la soja, maíz, mandioca, hortalizas y frutas.

⁵ Disponible en <http://www.cird.org.py/periodico/200503/noticia16.php> .

Cuadro 3 - La Producción de Alimentos: Huertas Familiares y Escolares

Desde los inicios de las actividades de extensión hasta nuestros días, la DEAg ha priorizado la instalación de huertas familiares con la finalidad de incentivar la producción y el consumo de hortalizas, contribuyendo así al mejoramiento de la alimentación y al ahorro en el presupuesto familiar. Las especies más apreciadas por las familias incluyen: lechuga, repollo, tomate, pimiento, perejil, zanahoria, remolacha, cebollita, orégano, entre otras.



La instalación de la huerta se realizaba con la colaboración de todos los miembros de la familia, inclusive de los niños y jóvenes.

Las mejoradoras y educadoras del hogar, al igual que las técnicas rurales, recurrían a entrevistas, reuniones, demostraciones de método y cursos para la difusión de esta práctica que se extendió rápidamente en las comunidades.

Asimismo, en los centros educativos se instalaron las huertas escolares. Los padres montaban el cercado y se encargaban de la preparación del suelo, y se encomendaba a los niños las tareas de cultivo, trasplante, cuidado y regadío.

Para fomentar que las familias siguieran las indicaciones brindadas por las Educadoras de Hogar de manera constante se realizaban concursos y competencias periódicas de la mejor huerta.

La Sra. Gladys Benegas, TR de Santa Helena, recuerda que al inicio de su gestión existían solo 4 huertas en su comunidad. Al cabo de 4 meses, una encuesta reveló que 400 familias habían instalado su huerta.

(Fuente: Elaborado en base a documentos de la DEAg y testimonios de la TR Gladys Benegas).

Cuadro 4 - La Preparación de Alimentos

Las deficiencias en la dieta diaria en muchos hogares campesinos fue una de las grandes preocupaciones en el trabajo desarrollado por los servicios de extensión, considerando que la salud de la población está en relación directa con la alimentación de las personas. Por este motivo, se orientó a la familia rural sobre la mejor utilización de los productos de la finca tales como soja, maíz, mandioca, hortalizas y frutas. Se promovió también la preparación higiénica de los alimentos y su conservación.



Para la orientación nutricional, las TR recurrieron principalmente a las demostraciones de método (*aprender haciendo*), mostrando a las amas de casa la diferencia entre comer y alimentarse. Para ello, se presentaban los valores nutricionales de los alimentos así como los pasos necesarios para la

preparación adecuada de los mismos.

Algunas agencias inclusive recibieron utensilios de cocina para llevar a cabo esta actividad, aunque era común que las TR trasladaran sus propios utensilios a las comunidades y dedicaran una jornada completa a preparar los alimentos. Por su parte, las amas de casa se organizaban para la provisión oportuna de los insumos requeridos. Al final de las jornadas, las amas de casa y sus familias podían degustar los alimentos preparados.

(Fuente: Elaborado en base a documentos de la DEAg y a testimonios de las entrevistadas).

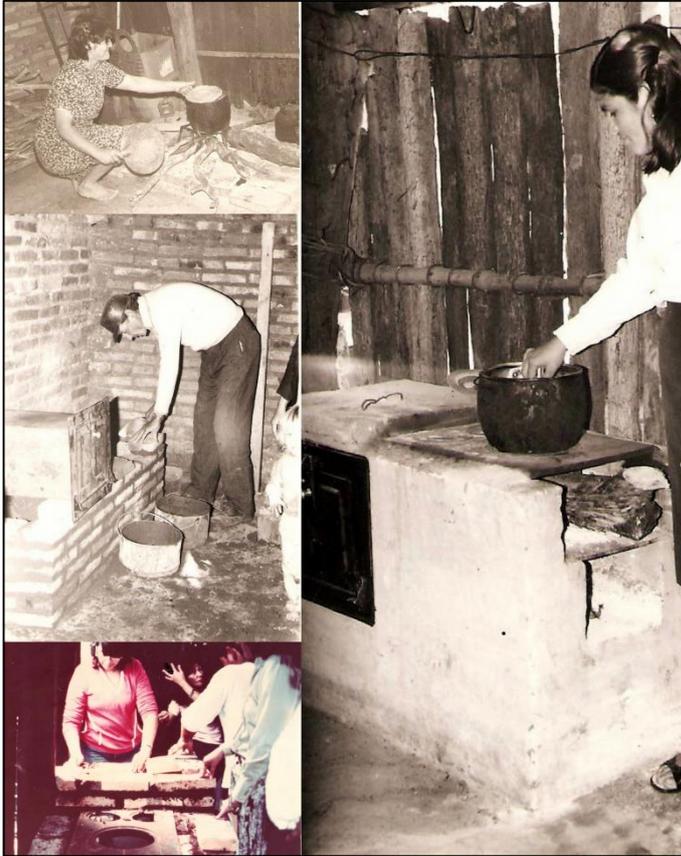
En cuanto a la preservación de la salud por la propia acción de la familia, el trabajo de las Educadoras del Hogar debía referirse a aquellos aspectos en los cuales *la propia familia podía actuar*, como por ejemplo, en la higiene personal, de la vivienda y de sus alrededores; en el uso de agua no contaminada; en la utilización de medidas de prevención contra ciertas clases de molestias mediante la separación entre los animales y la gente; etc.

El tema de Mejoramiento de las Viviendas cobró nuevo impulso. Se promueve la construcción de fogones en alto con horno. Con ello, a más de mejorar sustancialmente las condiciones de trabajo de las mujeres y de seguridad para los niños, se diseñan nuevos recetarios de alimentos horneados pretendiendo disminuir el consumo de grasas y aceites en exceso. Varias Educadoras del Hogar recuerdan que, aunque los trabajos de albañilería eran realizados mayormente por los varones, sean estos técnicos o esposos de las amas de casa, muchas de ellas eran capaces de preparar las mezclas y realizar con maestría los trabajos de construcción de mampostería. Se

fabricaron además algunos muebles tales como estantes, fiambreras, repisas y otros, permitiendo de esta manera realizar la preparación y conservación más higiénica de los alimentos.

Cuadro 5 - Mejorando la Cocina: La construcción de Fogones en Alto.

Desde el establecimiento de las primeras Agencias de Extensión durante la década del cincuenta se promovió el mejoramiento de la vivienda. En aquella época, la infraestructura de las cocinas era sumamente precaria y las amas de casa acostumbraban cocinar a sentadillas y con leña, lo cual era pernicioso para la salud. Por eso, uno de los trabajos más importantes fue la construcción de fogones en alto y del piso duro.



de las cocinas era sumamente precaria y las amas de casa acostumbraban cocinar a sentadillas y con leña, lo cual era pernicioso para la salud. Por eso, uno de los trabajos más importantes fue la construcción de fogones en alto y del piso duro.

La señora Ana Schapovaloff, una destacada Mejoradora del Hogar, relata que durante una visita a la ciudad de Pilar en la década del setenta, el propio Presidente de la República pudo observar que los niños padecían desnutrición. Ella tuvo oportunidad de manifestar a las autoridades que las madres no imponían una alimentación adecuada en sus hogares y les era difícil preparar alimentos nutritivos pues cocinaban en el suelo. Un diagnóstico realizado por la Secretaría Técnica de

Planificación en aquel entonces, corroboró que a la edad de 30 años las mujeres ya tenían afectados sus ojos por el humo, tenían dolores de cintura y los niños se quemaban frecuentemente en casos de accidentes domésticos.

Se instruyó al Ministerio de Agricultura y Gandería a que proveería de gallinas, semillas y asistencia técnica a las familias, y la División de Educación para el Hogar se encargó de organizar la construcción de Fogones en Alto en coordinación con la Armada Nacional. Inicialmente, para la construcción de fogones, se entregaron 200 planchas construidas a nivel nacional, sin embargo, al poco tiempo la mayor parte se quebró por no aguantar el calor. Posteriormente, se contrató a un técnico brasileño encargado de orientar la fabricación de nuevas planchas y, de esa forma, se construyeron 10.000 nuevas planchas para impulsar la Campaña Nacional de Fogones en Alto (A partir del año 1972).

La expansión de las Agencias de Extensión durante los setenta y ocheta permitió que gran cantidad de hogares puedan contar con un Fogón en Alto en sus cocinas, trabajando en forma coordinada con distintas dependencias como el Banco de Fomento, la Secretaria Técnica de Planificación, el Ministerio de Hacienda, el Arsenal de Guerra y la Armada Nacional.

Fuente: Materiales del Ministerio de Agricultura y Gandería y Entrevista a la Sra. Ana Schapovaloff de Radice, ex Coordinadora Nacional de Educación para el Hogar. 2012.

En aspectos tales como vacunación, primeros auxilios, adiestramiento de parteras, etc., la Educadora debía orientar a la gente en buscar y obtener los servicios que prestaban las instituciones abocadas a la salud, valorizando la actuación que desarrollaban.

A más de los dos temas mencionados, las Educadoras del Hogar buscaban mejorar el confort del hogar, por lo que desarrollaban con las amas de casa distintos trabajos de corte y confección con el objetivo de elaborar prendas sencillas para los miembros de la familia, a más de múltiples manualidades como tejido en crochet, pinturas sobre tela y bordados en ahó-poí.

Cuando se trataba con jóvenes, el trabajo se ejecutaba con el mismo énfasis, incorporando además actividades de naturaleza cívica. Con ello se pretendía orientar a los jóvenes hacia la comprensión de sus responsabilidades y deberes para con la familia, con la comunidad y con la patria.

Metodologías Utilizadas

La acción del SEAG debía orientarse a ayudar a las familias a identificar sus problemas, encontrar las soluciones y adoptar formas de trabajo y de vida que eleven su bienestar.

El SEAG promovía entonces la *Metodología de la Participación*, buscando la actuación efectiva de las familias en la identificación de problemas, la búsqueda o indicación de soluciones alternativas y en el compromiso para la toma de decisiones.

Una vez tomada las decisiones, había que iniciar con las *Metodologías de Enseñanza* para adiestrar a la gente en la ejecución de las actividades o prácticas correspondientes. Se buscaba el aumento de los conocimientos, los cambios de actitudes y el desarrollo de nuevas habilidades en la gente.

Las Educadoras del Hogar organizaban reuniones, cursillos, y charlas de motivación y practicaban preferentemente las demostraciones de método basadas en la filosofía del *aprender haciendo*. Las reuniones se realizaban en las casas, escuelas, y a veces, hasta en las calles. Mencionan que, anualmente, se organizaban importantes eventos de Clausura de Actividades también denominadas Demostraciones de Resultados. En dichos eventos era habitual la premiación de los agentes extensionistas y educadoras de hogar destacados, al igual que de productores, amas de casa y jóvenes de los Clubes 4-C sobresalientes.

Algunas Educadoras del Hogar recuerdan que también participaban de los *Días de Campo* organizados por los agentes extensionistas. Para estos eventos, preparaban sus charlas acompañadas de *portafolios gráficos* o *rotafolios* para facilitar el entendimiento. También se distribuían impresos y se realizaban audiciones radiales.

Las entrevistadas recuerdan que durante la década del setenta existían muy pocos insumos y materiales de apoyo, y eran las amas de casa quienes aportaban los materiales e insumos para las demostraciones de método. Existían también muy pocos vehículos de 4 ruedas y sólo algunas motocicletas. Las Educadoras del Hogar acompañaban a los agentes extensionistas en las salidas al campo y por ello eran llamadas por muchos las "*mochilas*" del técnico. Las Educadoras tenían a su cargo la limpieza de la oficina, dado que no había personal de limpieza.

Capacitaciones y Adiestramiento

Las Agentes Educadoras del Hogar mantenían el mismo perfil promovido por el STICA, debían ser graduadas en Economía Doméstica, Profesora Normal o poseer algún título de nivel secundario, relacionado a sus funciones específicas.

La preocupación por la adecuada preparación y perfeccionamiento del personal de todos los niveles y funciones, daba pie a la apertura del Centro Nacional de Adiestramiento, como instancia encargada de coordinar y promover la identificación de las necesidades del personal y de coordinar las actividades de adiestramiento.

Entre febrero y marzo de 1975, se organizó en dicho Centro, con apoyo de la FAO, el Primer Curso de Formación Pre-servicio de Agentes de Extensión que constó de tres partes. La tercera parte del adiestramiento, abordó las actividades de las Educadoras del Hogar e incluyó los siguientes temas:

- El trabajo de extensión con las esposas y las hijas de los agricultores;
- El trabajo de las Educadoras en el Programa de Extensión y la organización de Clubes;
- Nutrición. Nociones básicas;
- Prácticas sobre preparación de alimentos;
- Planeamiento de demostraciones de métodos y práctica de preparación de materiales didácticos;
- Mejoramiento de vivienda. Práctica sobre carpintería y construcción de piso duro; y
- Planeamiento de trabajo e informes.

Estos cursos se realizaron sucesivamente a inicios de cada año. A más de ello, muchas Educadoras accedieron a cursos de capacitación, a nivel nacional e internacional.

3.2.2 Las Educadoras del Hogar en la Década del '80

El Contexto Institucional

Durante la década de los ochenta, el SEAG contó con importantes recursos a través de la implementación de varios Proyectos de Desarrollo (Ver cuadro 6) - algunos de ellos con financiamiento internacional - que le permitieron ampliar su cobertura y asistir a casi toda la Región Oriental del país y a tres distritos de la región Occidental.

En el marco del Proyecto de Tecnologías para Pequeños Productores (PTPA) se implementó un plan de reorganización institucional. Se crearon los Centros Regionales de Desarrollo Rural (CRDR), unidades con una ubicación geográfica estratégica que actuaban como bases operativas del Proyecto y recibían recursos físicos y económicos a los efectos de apoyar las actividades de las agencias anexadas a cada CRDR. El plantel de los Centros Regionales estaba compuesto de unos (12) doce funcionarios, que incluía: 1 jefe de Centro, varios especialistas (agrícolas, en comunicación, programación y evaluación, apicultura, educación para el hogar, economía agrícola), un administrador, 1 bibliotecaria, y 1 secretaria. De esta forma, se estableció una estructura administrativa descentralizada, se fomentaron las actividades de investigación aplicada en apoyo a los programas de difusión tecnológica y se mejoraron los servicios de divulgación técnica con la introducción de métodos de comunicación grupal y masal.

Con el PTPA, fueron adquiridas (54) cincuenta y cuatro vehículos tipo JEEP⁶. Las especialistas en Educación para el hogar fueron las primeras funcionarias del sexo femenino que aprendieron a conducir y utilizar estos vehículos. A decir de varios entrevistados, en tiempos del PTPA, el SEAG alcanzó su mejor etapa institucional.

En 1986, el Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG) fue elevado a la categoría de Dirección.

Tabla 2 - Evolución Parcial de la Cantidad de Agencias del SEAG en la Década del Ochenta.

Año	Cantidad de Centros Regionales de Desarrollo Rural	Cantidad de Supervisiones	Cantidad de Agencias	Cantidad de Educadoras
1980	-	11	95	36
1981	3	11	105	52
1982	5	11	118	59
1983	7	15	121	SD
1984	SD	15	SD	SD
1985	8	15	126	68
1986	8	16	134	88
1987	-	16	136	SD

Fuente: Informe Anual SEAG.

⁶ Informe Anual 1981. SEAG.

Cuadro 6 - Proyectos Ejecutados en la Década del `80

- a. *Proyecto de Tecnologías para Pequeños Productores (PTPA)*: Es el resultado de un convenio de préstamo suscripto entre el Ministro de Agricultura y Ganadería (MAG) y la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) de USA. El fondo de préstamo se destinó a desarrollar un Plan de Implementación de cinco años, tendiente a reforzar y mejorar la eficiencia operativa del Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG). El área geográfica abarcó siete departamentos del país: Paraguarí, Itapúa, Cordillera, Central, Ñeembucú, Caazapá y Misiones en donde a través de los CRDR y Agencias locales se dio la cobertura técnica-educativa a productores y sus familias establecidas en 54 distritos del país.
- b. *Proyecto de Consolidación de Colonias (Canendiyú-Alto Paraná)*: Este proyecto surge a consecuencia de un acelerado desarrollo, que se generó con el asentamiento y la habilitación de las Colonias en la zona de Canendiyú –Alto Paraná, se determinó la necesidad de este programa de fortalecimiento a dichas colonias, a través de acciones e inversiones sectoriales y simultaneas. El MAG a través del SEAG cumple una activa como importante participación en la transferencia de tecnologías al productor rural y su familia. El proyecto abarcó 17 colonias de la zona.
- c. *Proyecto de Desarrollo Integrado (Paraguarí)*: Tuvo como finalidad promover y realizar un conjunto de acciones e inversiones sectoriales tendientes a superar las restricciones y deficiencias socio-económicas que inciden sobre una amplia área del Departamento de Paraguarí, mediante la integración de componentes directamente productivos de apoyo a la producción, de infraestructura física y de servicios sociales. El ejecutor del proyecto fue el Consejo de Fomento de la Producción Agrícola Nacional a través de su Unidad Coordinadora Central.
- d. *Proyecto de Desarrollo Rural Integrado Eje Norte (Misión Alemana)*: Este proyecto se desarrollo bajo el patrocinio de la Misión Técnica Alemana junto con el MAG, a través del SEAG y la Sociedad Alemana de la Cooperación Técnica. Los objetivos del proyecto fueron: generar, evaluar y difundir técnicas de producción agropecuaria; posibilitar el acceso del pequeño y mediano productor a un mejor nivel de vida a través de la producción y comercialización racional de su producción; y motivar la participación del productor en organizaciones de auto-ayuda. El área geográfica abarcó los distritos de Chore, Cruce Liberación, Guayaiby y Jhuguá Rey.
- e. *Proyecto Integrado de Desarrollo Agropecuario del Paraguay (PIDAD II)*: Se ejecutó bajo el convenio del MAG y el BNF, proporcionando capacitación en la elección de mejores alternativas de producción y crédito para el desarrollo de las explotaciones agropecuarias, contribuyendo al mejor aprovechamiento de los recursos humanos, financieros y materiales disponibles. El proyecto abarcó los departamentos de Concepción, San Pedro, Caaguazú, Guaira y Caazapá.
- f. *Proyecto de Desarrollo Rural Integrado (Itapúa- Eje Este)*: Este proyecto fue financiado por un préstamo del Banco Mundial, e incluyó un Programa de Crédito para el financiamiento en fincas y aumentos de capital de trabajo de los productores. El área geográfica incluyó los departamentos de Caaguazú y Alto Paraná.
- g. *Proyecto de Desarrollo Rural Integrado (Itapúa-Eje Norte)*: El SEAG ejecutó la parte correspondiente a la Asistencia Técnica –Educativa ha sido ejecutada por las Técnicas del SEAG. Los objetivos del proyecto fueron: Incrementar la producción y productividad de las fincas mediante la aplicación de nuevas técnicas de producción; aumentar la producción de la salud mediante el mejoramiento de la nutrición, el saneamiento ambiental y la mejora de vivienda; mejorar la capacidad operativa de las instituciones responsables del Proyecto.

(Fuente: Informe Anual 1983. SEAG)

Grupos Asistidos

A inicios de la década del ochenta, el Servicio de Extensión Agrícola Ganadera enfatiza sus esfuerzos en la organización de la familia rural, visualizando que de esta forma, podrían transferir conocimientos técnico-educativos. Las Educadoras del Hogar tenían como prioridad la formación y consolidación de los clubes femeninos, los que a su vez eran clasificados en:

- Clubes de Amas de Casa, integrados por las esposas de los productores;
- Clubes de Jóvenes, integrados por las hijas de los productores; y
- Clubes mixtos, integrados por amas de casa e hijas de los productores

El Informe Anual 1983 del SEAG, da cuenta que, en ese año fueron asistidas 10.091 socias nucleadas en 372 clubes. Asimismo, indica que el 91,7% de los clubes eran mixtos (esposas e hijas).

En años sucesivos, estos Clubes de Amas de Casa se convirtieron en Comités de Mujeres, y la organización se concibió como un medio para *"llegar a un mayor número de personas con el menor costo, facilitar el intercambio de experiencias y promover el apoyo mutuo entre las mujeres"*. Considerando la influencia de la mujer en el desarrollo rural, se trató de dar un contenido diferente a las acciones desde una perspectiva más integral de la condición de la mujer, incorporándose la variable GÉNERO en las actividades.

Se incentivó la presencia de la mujer en los Comités de Productores a fin de dar vivencia a la participación de la familia en el desarrollo rural.

Temas Priorizados por las Educadoras del Hogar

En 1983, la Sub-División de Educación del Hogar del SEAG trabajó con 81 Agencias de extensión, contando con 59 Educadoras de Hogar paraguayas y 22 voluntarios del Cuerpo de Paz de los EE.UU. Todos cumplían funciones tendientes a promover, incrementar, fortalecer y desarrollar acciones con las esposas e hijos de los productores, ayudándolos a mejorar la calidad de vida de la familia rural al incorporarlas en el proceso de desarrollo nacional.

En este periodo, el SEAG se propuso desenvolver aspectos específicos del desarrollo rural con un espectro más amplio. Se enfatizó la complementación real de funciones de la educadora con el agrónomo en las actividades que desarrollan a nivel de las agencias rurales.

Las Educadoras del Hogar prosiguieron los trabajos referidos a la Alimentación y Nutrición de las familias. Se enfatizó en el mejoramiento de las tecnologías utilizadas en el medio rural para la producción de autoconsumo, con especial énfasis en maíz, soja y hortalizas y se introdujeron en las escuelas primarias enseñanzas de producción y consumo de estos mismos rubros. En este ámbito, surgieron dos nuevas preocupaciones: la conservación de los alimentos y la comercialización de la producción excedentaria.

Las Manualidades siguieron como tema prioritario. Aunque la institución emitió directrices recomendando priorizar los aspectos de Alimentación y Nutrición, las Educadoras recuerdan que los trabajos manuales tenían una gran demanda de las amas de casa. Se realizaban trabajos

sobre tela como bordados y pinturas en acrílex, trabajos de isopor, confección de flores con cintas y telas, entre otros.

En algunas localidades se instalaron pequeños telares industriales para la confección de cubrecamas, hamacas, frazadas, fajas, bolsones, alfombras, etc., destinados a la venta con la finalidad de mejorar el ingreso de la familia rural y disminuir los riesgos, aspectos que paulatinamente fueron cobrando fuerza.

Los temas de salud fueron impulsados con gran fuerza. Se capacitó a las amas de casa en Primeros Auxilios incluyendo aspectos referidos a la curación de heridas (con hemorragias), veneno ingerido por boca, quemaduras, picaduras de víbora, etc. Es importante notar que en las nuevas colonias habilitadas por el gobierno, la cobertura en salud era muy limitada, y estos temas desarrollados por las Educadoras eran prioritarios para la misma sobrevivencia de muchas familias campesinas. Se trabajó con las familias en temas referidos a la Planificación Familiar y a la propia higiene personal. Con el Ministerio de Salud se coordinaban las campañas de vacunación.

El tema de Mejoramiento de las Viviendas cobró nuevo impulso. Se promovió la instalación de jardines, el blanqueo de las casas, la correcta disposición de basuras, la abertura de ventanas, la construcción de repisas, botiquines, perchas, armarios, etc.

Como resultado de las iniciativas de organismos de cooperación internacional, surgió como tema emergente el rol de la mujer en los procesos de desarrollo. Con esto, el concepto tradicional de la economía del hogar que centraba las actividades de la mujer al interior de la vivienda, evolucionaba para considerarla como un miembro activo en la fuerza de trabajo, valorizando su desempeño en actividades agrícolas, pecuarias y forestales.

Hacia finales de la década del ochenta, el SEAG impulsó proyectos dirigidos a las mujeres del campo, que se caracterizaron por ser de baja cobertura y con métodos de trabajo de "tipo experimental". El Proyecto "Rol de la Mujer en el Desarrollo Rural" (1986/1992), volcó sus esfuerzos hacia las mujeres rurales, que por aquel entonces estaban organizadas en Clubes de Amas de Casas.

En coordinación con el Ministerio de Salud y el Proyecto Rol de la Mujer, se promovieron el mejoramiento de las letrinas y la instalación de las lozas sanitarias. Asimismo, a través de fondos rotatorios, se construyeron los fogones en alto con horno.

Metodologías Utilizadas

Las metodologías de extensión preferidas por las Educadoras siguieron siendo las demostraciones de métodos y las demostraciones de resultados o clausuras anuales.

En el marco del Programa de Educación para el Hogar con financiamiento del PTPA, se impulsaron proyectos demostrativos en las áreas de tecnología sobre preparación de alimentos; pintura sobre tela, corte y confección; y construcción de fogones con horno.

Asimismo, a fines de los 80, se promovieron técnicas novedosas que se incorporaron al trabajo de extensión que incluían la metodología del diagnóstico y la planificación participativa, la

evaluación permanente y replanteo de proyectos, el manejo de fondos rotatorios y el manejo administrativo de proyectos.

Los fondos rotatorios permitieron financiar pequeños proyectos asociativos (PPAs), como los de mejoramiento de la vivienda, producción y conservación de alimentos y, en algunos casos generadores de ingresos complementarios. La Educadora de Hogar de la localidad de Santa Helena (Cordillera), recuerda que en su comunidad se recibieron los fondos rotatorios para la construcción de 6 fogones con horno. Las familias utilizaron el dinero para comprar los hornos, las planchas y los ladrillos, mientras que la construcción fue realizada por las familias con la asistencia de la Educadora, quién les indicó la forma de construir ladrillo por ladrillo. Una vez que los fondos fueron devueltos en cuotas, el dinero se destinó a construir más fogones, llegando a 42 fogones en el lapso de 10 años.

Si bien no se logró prever la manera de evitar que los fondos “rotatorios” fueran perdiendo su valor, la experiencia generó un cambio de actitud en las mujeres, y facilitó su participación en actividades grupales y comunitarias.

3.3 Tercera Etapa: El DEAg y las Técnicas Rurales

3.3.1 Las Técnicas Rurales en la Década del '90

El Contexto Institucional

Tras la finalización de la dictadura en 1989 y la instalación de un incipiente sistema democrático, se iniciaron importantes cambios estructurales en el gobierno y en la sociedad paraguaya.

A partir de 1992, el SEAG se convierte en Dirección de Extensión Agraria pasando a depender de la Sub Secretaría de Agricultura del MAG. A la vez, su organización y funcionamiento fueron reestructurados.

Los proyectos de desarrollo impulsados por el MAG en ese periodo, promueven nuevas prioridades y áreas de intervención y apoyan la aparición de nuevos actores del desarrollo rural que impulsaron nuevos arreglos institucionales de asistencia técnica y extensión rural.

La pobreza, tanto urbana como rural, que había venido creciendo en el país, empezó a manifestarse con mayor fuerza a partir de mediados de los 80s y se agudizó en la transición democrática de los 90s. Estudios realizados en aquella época indicaron que la pobreza tenía rostro de mujer rural y de niño.

Dos cuestiones que han impactado de manera importante en la organización de los servicios de extensión y mejoramiento de vida durante la década de los 90 fueron:

- i) el tema *Mujer y Género*, que influyó en la estructura institucional modificando la forma de trabajar de técnicos extensionistas y educadoras del hogar, y a la vez influyó en el enfoque tradicional que concebía la capacitación al varón para un trabajo económico, y a la mujer para el trabajo doméstico; y
- ii) los programas de *Tercerización de la Asistencia Técnica* que fueron impulsados a partir del segundo quinquenio de esta década.

Diagnósticos de la época⁷ hacen hincapié en el triple rol de la mujer: familiar, productivo y cívico, advirtiendo que muchos proyectos atienden parcialmente estos aspectos.

En relación a su rol familiar, entre otros aspectos se señalaba que, las tareas domésticas insumían la mayor parte del tiempo de la mujer rural, y aunque esta participaba activamente en la administración de la casa, el control de los ingresos era del varón.

Sobre el rol productivo, se mencionaba que: la mujer rural participaba, básicamente, en la cría de ganado menor, producción de leche y queso, horticultura, producción frutícola y trabajos de siembra, cosecha y carpida; los insumos, servicios de apoyo y la asistencia que recibían eran claramente insuficientes; las artesanías y manufacturas caseras constituían importantes fuentes de ingreso para muchas familias rurales; y los servicios remunerados más frecuentemente prestados por las mujeres del campo eran los domésticos (limpieza de casa, lavado, cocina, etc.), los de niñera y vendedora.

En su rol cívico las mujeres participaban activamente en asociaciones comunitarias, socio-culturales y de beneficencia, con un visible déficit de participación en materia gremial y política. La mujer paraguaya desconocía sus derechos civiles, políticos y laborales.

Se iniciaron importantes proyectos orientados al mejoramiento del nivel de vida de la mujer rural paraguaya (Ver cuadro 7); y en 1993, la División de Educación para el Hogar fue elevada de categoría con la creación del *Departamento Promoción de la Mujer*, tratando de enfocar sus objetivos a una perspectiva más integral de la condición de la mujer rural e incorporando la variable género en las actividades institucionales (Ver cuadro 8).

A inicios de la década del noventa, las denominadas hasta entonces Educadoras del Hogar, pasaron a denominarse *Técnicas Rurales* como una forma de jerarquizar el trabajo que las mismas realizaban en las Agencias, conjuntamente con los varones extensionistas.

“Se realizó un Congreso para analizar la denominación de las Educadoras del Hogar. Votaron por ser denominadas Técnicas Rurales. En esa época existían las técnicas departamentales (TD), las técnicas de asentamientos (TA), y, las Educadoras del Hogar pasaron a denominarse Técnicas Rurales (TR).”

Para muchas entrevistadas, este cambio de denominación es recordado como una importante conquista dentro de la institución pues trajo aparejado mejores condiciones para el trabajo.

En este contexto, el Programa de Desarrollo Humano (PDH) fue de uno de los principales y probablemente el que más influyó en el cambio de roles y funciones de las Educadoras del Hogar. Rescatamos algunos testimonios de las protagonistas:

“La DEAg era la contraparte oficial del Programa ante las Naciones Unidas. Se comisionaron (18) o contrataron (22) un total de 40 técnicas para este Programa, algunas eran Ingenieras Agrónomas, otras eran Educadoras de Hogar. Unas 20 técnicas fueron asignadas a nivel departamental y otras 20 fueron asignadas a nuevos asentamientos...Pareciera que con esta

⁷ MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera); STP (Secretaría Técnica de Planificación). Participación de la Mujer en la Agricultura y la Producción de Alimentos, 1984.

iniciativa, ocurrió una desorganización de los equipos técnicos locales. Los jefes de las agencias perdieron el rol de líderes porque las técnicas tenían sus propios vehículos, combustible y viáticos para la movilización, además tenían un área de intervención que no estaba vinculada al trabajo del técnico. Las técnicas trabajaban de forma independiente y los trabajos que realizaban eran de alta calidad, razón por la cual era muy valorado por numerosas personas. Se generaron conflictos durante los 4 años del proceso del Programa de Desarrollo Humano.”

“Las técnicas del Programa de Desarrollo Humano inspiraron a que muchas técnicas rurales o educadoras del hogar tuviesen una visión diferente, al reconocer que sus compañeros aceptaban y respetaban a este tipo de profesionales. Coincidentemente, en el interior del país empezaron a habilitarse las universidades y había más posibilidades de terminar una carrera universitaria, ya sea licenciaturas en educación, en ciencias ambientales u otras. A partir de ese momento, se dio el conflicto de no querer involucrarse más, únicamente, en la preparación de alimentos, entre otros tipos de actividades.”

Temas Priorizados por las Técnicas Rurales

Hasta los ochenta, en el modelo tradicional de extensión, el rol reproductivo de la mujer y el productivo del varón estaban marcadamente diferenciados. Las capacitaciones dirigidas a los varones referían al mejoramiento de la productividad tecnológica, a la organización y la comercialización; en tanto que las mujeres recibían capacitaciones sobre salud y planificación familiar, alimentación y nutrición y la organización del hogar.

A inicios de los noventa, la DEAg incorporó entre los temas priorizados los aspectos de género, de salud reproductiva, la capacidad de generar ingresos y la participación en la toma de decisiones que afecten su vida.

La participación activa de las mujeres permitió que el sistema de fondos rotatorios funcione correctamente y que la producción vaya en sostenido aumento. Se observó además del aumento de los ingresos familiares, una fuerte consolidación del grupo y la demanda del apoyo técnico de parte del SEAG en otras comunidades.

Muchas actividades se orientaron a la administración y distribución de la merienda escolar. Las mujeres trabajaban en la recaudación de fondos que eran reinvertidos en mejoras de las instalaciones educativas como cocinas escolares y su equipamiento, fogones, depósitos de alimentos, alambrado y huertas.

Para algunos, el Programa de Desarrollo Humano (PDH) es el programa social "estandarte" de los primeros años de transición, que se ejecutó entre 1991 y 1994. El objetivo explícito del programa fue mejorar las condiciones de vida de los sectores más carenciados, y promover la participación organizada de las mujeres y de los sectores más vulnerables, principalmente de

Cuadro 7 - Proyectos Específicos Dirigidos a Mujeres en la Década del `90

- a. ***Rol de la Mujer en el Desarrollo Rural (PAR/88/P03)***: Fue uno de los primeros proyectos del Gobierno dirigido a las mujeres rurales, inició en 1988 y finalizó en 1992. La ejecución, financiada con apoyo del UNFPA, estuvo a cargo Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.

Dentro de la misma, la división encargada de su ejecución fue la División de Educación para el Hogar. Así la DEAg incorporaba en su estructura, un espacio exclusivo para tratar el enfoque de género en sus acciones diarias.

- b. **DIBEN y PDH:** A principios de la década del 90, se creó la Dirección de Beneficencia y Ayuda Social (DIBEN). Esta institución se encargó de llevar a cabo el Proyecto de Desarrollo Humano, (PDH-PAR/91/004), que contó con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa Mundial de Alimentos. Los impactos pretendidos fueron muy ambiciosos: El desarrollo humano, que consistía en el mejoramiento de los niveles de vida de los sectores más carenciados de la población, con especial atención a los grupos más vulnerables constituido por niños/as en edad escolar y mujeres. La estrategia del programa se basó en la organización y participación comunitarias (en torno a la merienda escolar), teniendo a los comités de mujeres como eje principal.
- c. **Proyecto, Mujer, Género, Desarrollo y Salud Reproductiva (PAR/94/P04):** Ejecutado con apoyo financiero del UNFPA, a cargo de la DEAg/MAG, se inició en el año 1995 y se extendió hasta el año 1997. Pretendía contribuir al nivel y calidad de vida de la mujer rural, a través del mejoramiento de la salud reproductiva, capacidad para generar ingresos y mayor participación en la toma de decisiones que afectan su familia y su propia vida. La evaluación practicada da cuenta que se logró implementar trabajos coordinados entre técnicos y técnicas de la DEAg respecto al tema género; los proyectos manejados por mujeres ocasionaron aumentos en los ingresos, mejoramiento de la autoestima femenina y probablemente el impacto más relevante fue que en su área de influencia se logró posicionar con éxito el rol productivo de la mujer.
- d. **Proyecto de San Pedro Norte de la GTZ:** Se concibió inicialmente con el enfoque tradicional de proyectos integrados: Asistencia técnica, investigación agropecuaria, crédito productivo, regularización de tenencia de tierras, fomento del cooperativismo y de organizaciones de autoayuda y lo que lo hace diferente, un componente de planeamiento y coordinación de las fuerzas vivas para el desarrollo rural (se creó el Consejo de Desarrollo). A fines de 1992, en su segunda fase se incorporó la variable de género en sus actividades. Lo trascendente es que el componente de género, denominado “promoción de la mujer”, tuvo mucha atención.
- e. **Proyecto de Crédito en la Región Nororiental del Paraguay (FDC y FIDA):** Proyecto implementado en 1993 y que inauguraba una nueva estrategia, consistente en crear una banca de segundo piso, constituida por el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) y una Unidad Ejecutora de Proyectos (UEP), instalados en Asunción y la ciudad de Santaní, respectivamente. Se desarrollaron dos grandes componentes: *Crédito*, a cargo del FDC, el que otorgaría los préstamos a los grupos organizados y el de *Extensión, Promoción y Capacitación* llevados a cabo por la UEP, que dependía del MAG. El Proyecto trabajó, convenio mediante, con otras instituciones públicas y privadas involucradas en el desarrollo rural. El Proyecto contaba con un subcomponente importante de promoción de la mujer rural, dirigido a reivindicar su capacidad productiva y a promocionar actividades organizativas de la mujer. Su área de acción incluía los departamentos de San Pedro, Concepción y Caazapá, los más pobres del país. En esta época existieron otros proyectos destinados a mejorar la situación de la mujer – principalmente en lo concerniente a su salud reproductiva y capacidad productiva–que tuvieron impactos diversos.

(Fuente: *Pobreza y Género en Programas de Desarrollo Rural. Cámara de Senadores-UNFPA. 2003*).

Cuadro 8 - El Departamento Promoción de la Mujer

Este departamento fue creado en 1993 como dependencia técnica de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg), con la función principal de impulsar la capacitación de las Amas de Casa e Hijos/as de productores, buscando elevar el nivel y calidad de vida de dicha población.

Sus actividades enfatizaron la asistencia técnica educativa como fundamentos básicos para mejorar la calidad de vida, e incluyeron los aspectos siguientes:

1. Producción de alimentos básicos, nutrición, preparación de alimentos y la conservación de los diferentes productos alimenticios disponibles en la finca;
2. Capacitación en temas relacionados a la Educación Cívica y Moral, Educación Sanitaria;
3. Promoción de prácticas de mejoramientos de vivienda y saneamiento básico del medio ambiente, para la preservación de la salud de la población;
4. Fomento de actividades en artes manuales, que contribuyan al mejoramiento físico de la vivienda, vestimenta e ingreso familiar;
5. Promoción de actividades generadoras de ingreso, a través del estudio de mercado y la implementación de pequeños proyectos asociativos (PPAs).

En 1998, se incorporó a este Departamento el Programa de Juventud Rural.

(DEAg, 1993).

niños en edad escolar. Para lograr tales objetivos se crearon los Comités de Mujeres, madres de niños/as que asistían a escuelas primarias en las zonas rurales y Comisiones Vecinales en los nuevos asentamientos. A través de PDH, se organizaban jornadas de capacitación en dos niveles:

- Dirigido a técnicas rurales en colaboración con profesionales de ONGs en temas como organización social, administración financiera y metodología de abordaje de temas específicos a ser tratados con las mujeres; y
- Dirigido a representantes de los Comités de Mujeres en temas tales como liderazgo, organización y participación, derechos cívicos, mujer y Constituyente, violencia familiar, salud familiar y medio ambiente.

En coordinación con el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social (MSPyBS) y la UNICEFF se promovieron distintas acciones, tales como la Campaña "Yodito" y la Campaña de Vacunación contra el Tétano Neonatal en mujeres embarazadas. Conjuntamente con el Ministerio de Justicia y Trabajo, se desarrolló la Campaña "Niño vota por tus Derechos" y se trabaja con los Comités de Mujeres en la capacitación de los derechos de la mujer y los niños.

También se trabajó en el fortalecimiento de las organizaciones de mujeres. Como actividad innovadora, se dota a los comités de mujeres de personería jurídica y se pone énfasis en los aspectos productivos, con la introducción de fondos no reembolsables.

Se informó a todas las comunidades con las que se trabajaba que se estaba elaborando una nueva Constitución Nacional para el Paraguay. Se tocaron temas como: la importancia del voto y del sufragio, *temas que nunca se habían desarrollado a nivel de una comunidad rural ni de los asentamientos.*

“Los encuentros entre las mujeres constituían un espacio de recreación, se las veía arregladas y tenían listas las responsabilidades del hogar antes de reunirse.

Por aquel entonces era frecuente decir que las mujeres que asistían a las reuniones tenían 3 colores de ojos: “Hesa Para, Hesa Rovy, haupei Hesa Hu”. Este dicho hace mención a que algunas mujeres eran objeto de violencia doméstica por cambiar ciertos hábitos luego de haber recibido capacitación.”

Cuadro 9 - Los proyectos Comunitarios y el Protagonismo de las Mujeres

La tarea empezó por la capacitación de los extensionistas y las educadoras del hogar en una serie de instrumentos que viabilizaran el diálogo, la mejor comprensión de los problemas de la población rural, para el desarrollo de la comunidad y de la mujer rural a través de una participación solidaria que se exprese en gestiones auto-gestionadas con fines productivos, de salud, educación y organización. Algunos proyectos fueron los mencionados a continuación.

Provisión de agua potable. Estos proyectos fueron instalados en varias comunidades y beneficiaron a cientos de familias, particularmente a las mujeres por ser estas las encargadas del acarreo del agua. Algunos testimonios refieren:

- *“20 años acarree agua de un manantial distante 1.000 metros de mi vivienda”*
- *“Para mí esto es como un regalo de Dios porque recién ahora puedo mejorar mi cocina, mi bañera, regar mi huerta, porque antes acarreeba agua de 500 metros de mi casa con hijo en brazos y esta fue una tarea muy dura para mí.”*
- *“Toda mi vida he acarreado agua encima de mi cabeza, del arroyo que dista de mi casa a unos 1.000 metros.....Este trabajo lo realizaba a primera hora de la mañana, queriendo recoger agua limpia mucho antes de que vayan los animales a beber agua...Con el proyecto todo cambio, hay más unidad entre los mismos vecinos, bebemos agua de buena fuente, preparamos nuestros alimentos en forma, cada familia cuenta con una huerta...”*

En una escuela con 180 alumnos, se protegió el manantial y se instaló un ariete hidráulico para levantar el agua en un tanque de 1000 litros. La maestra de la escuela relata: *“La falta de agua era alarmante en el verano, los niños se enfermaban siempre y no acudían a clase con regularidad”. “Después de contar con el agua en la escuela, los primeros días era imposible dar clase porque los niños pedían constantemente permiso para salir del aula a beber agua.”*

La generación de ingresos. Para incrementar el ingreso familiar se impulsó la producción de rubros de consumo y renta, la industrialización de la mandioca, la artesanía y la confección, la floricultura y los viveros frutales y forestales. Ejemplos de ello son los siguientes.

- *Producción de artesanía en telar en Carapeguá:* las mujeres del lugar consideraron importante la producción de artesanía en telar porque podría ser un medio efectivo de aumentar los ingresos familiares y daría a las mismas la posibilidad de contribuir decididamente a mejorar las condiciones generales de vida de la familia y de su comunidad, además de dar ocupación a toda la población femenina del lugar que hasta entonces migraba a las ciudades en busca de mejores ingresos. El proyecto les permitió la compra de materiales, hilo, tintura y otros y actividades de capacitación.
- *Industrialización de la mandioca en Santa Elena:* para producir 100 kilos de almidón las mujeres empleaban 8 días. El proyecto les proveyó elementos y equipos lo que les permitió la producción de la misma cantidad de almidón pero de con mejor calidad y en tiempo (solo 2 días).

(Fuente: Método y Proceso de Planeamiento Participativo en Proyectos de Desarrollo Rural con Mujeres Rurales. MAG et. al, 1992)

Metodologías Utilizadas

Las Técnicas Rurales recurrieron a las reuniones y a las visitas a finca. Se organizaban también capacitaciones para líderes comunitarias de distintos puntos del país y giras, visitas comunitarias y encuentros de capacitación de 2 y 3 días en ciudades como Coronel Oviedo y Asunción.

Las demostraciones de método siguieron siendo utilizadas, particularmente cuando se trataba de preparación de alimentos u otros productos (como el caso de los jabones y otros productos de limpieza).

Se difundió y consolidó el diagnóstico, el planeamiento y la evaluación participativa, así como la instalación de los Pequeños Proyectos Asociativos (PPAs) para promover el asociativismo y la solidaridad con base en el desarrollo rural integrado. Todos los PPAs siguen dos perfiles bien definidos: i) fortalecen la sobrevivencia de un grupo de producción y ii) crean mejores condiciones de vida de las familias, con un horizonte socialmente más amplio orientado particularmente a la salud y la educación.

1. La Tercerización de la Asistencia Técnica

En la década del noventa, surgió el denominado Programa de Modernización para el Desarrollo Agropecuario y Forestal (PROMODAF). Hacia 1995, el Diagnóstico del Proyecto V del PROMODAF señalaba una serie de limitaciones institucionales del DEAg referidas a la falta de tecnologías apropiadas, la multiplicidad de funciones y la ausencia de una planificación adecuada, entre otras.

Al igual que en otros países de América Latina, se promovió la reducción de la función ejecutora del Estado y la transferencia de esta responsabilidad al sector privado y a las instancias locales. La DEAg empezó a perder su papel protagónico en el desarrollo rural y se impulsaron importantes programas de desarrollo que incorporaron otros modelos de extensión. Las diferencias giraron principalmente en torno al agente ejecutor (público & privado) y, en menor medida, a las formas de financiamiento.

En el año 1995, el MAG puso en marcha el Proyecto “Administración de Recursos Naturales”, mediante un préstamo obtenido del Banco Mundial para encarar la descentralización de sus servicios y abordar la asistencia al campesinado en forma más integral, contemplando factores económicos, sociales, ambientales y políticas institucionales.

Asimismo, el MAG acordó con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) acciones de tercerización de la Asistencia Técnica, y estas fueron iniciadas en 1997, en el marco de un Componente Piloto del Proyecto de Consolidación de Colonias Rurales, ampliándose en el año 2000 a través del Programa de Apoyo al Desarrollo de Pequeñas Fincas Algodoneras (PRODESAL).

El Proyecto de Crédito de la Región Oriental, co-financiado por el FIDA, impulsó licitaciones en asesorías técnicas a través de consultores individuales y, posteriormente el Programa de Manejo de Recursos Naturales, co-financiado por la KfW, utilizó una modalidad similar.

Por su parte, el DEAg enfrentó fuertes recortes presupuestarios que limitaron su desempeño en campo y numerosos extensionistas de vasta experiencia abandonan la institución en busca de mejores opciones laborales. La Dirección Nacional de Administración y Coordinación de

Proyectos (DINCAP), asumió el liderazgo en la ejecución de los mencionados proyectos, sin que se establezcan mecanismos que asegurasen la sostenibilidad de las intervenciones ni se establezca dentro del MAG o de la DEAg un sistema de coordinación, seguimiento y evaluación de los nuevos esquemas de extensión.

Cuadro 10 - Proyectos de tercerización de la extensión y asistencia técnica

- a. **Proyecto Administración de Recursos Naturales:** Planteó la provisión de la extensión rural en base a micro-cuencas; con técnicos públicos y contratados; la implementación de Unidades Operativas Regionales desconcentradas y descentralizadas, y el establecimiento de mecanismos de complementación operativa entre el MAG, gobiernos municipales y comisiones vecinales. Este proyecto asistió a unas 12.000 familias.
- b. **Programa de Apoyo al Desarrollo de Pequeñas Fincas Algodoneras (PRODESAL) (2000-2004):** Planteó la contratación de Unidades Técnicas Tercerizadas (UTTs) que trabajaron en zonas geográficas no asistidas por el DEAg. Tuvo como objetivo general promover la sostenibilidad de los sistemas de producción de las pequeñas fincas algodoneras, generando ingreso mediante la reducción de los costos con la utilización del manejo integrado de plagas, el aumento de la productividad mediante el mejoramiento de las semillas y el mejoramiento del medio ambiente gracias a una reducción en el uso de pesticidas. El PRODESAL asistió a unas 20.000 familias.
- c. **Proyecto de Crédito de la Región Oriental (1996-2004):** Contempló la implementación de los componentes de: a) Servicios Financieros Rurales, y b) Servicios de Asistencia Técnica, para asistir a las instituciones de intermediación financiera (Cooperativas en su mayoría) en la gestión de sus servicios financieros, y a los asociados en producción y comercialización y en la titulación de sus tierras. Este proyecto asistió a unas 5.000 familias.

Fuente: Elaborado en base a documentos del MAG.

3.3.2 Las Técnicas Rurales desde el Año 2000

El Contexto Institucional

Este periodo está caracterizado por una gran inestabilidad dentro del MAG como consecuencia de la creación de numerosas autarquías, de sucesivos cambios en la directiva, y de la fuga y falta de reposición de los RRHH.

La finalización de tres importantes Proyectos de Desarrollo hacia el año 2004 (Ver cuadro 10), generó una significativa disminución de la cobertura de la asistencia técnica brindada por el MAG, pasando de unas 75.000 familias asistidas a tan solo 33.000. Para paliar esta situación, durante los años 2004 y 2005, el MAG puso en marcha el programa de coyuntura conocido como el PATIDAF (Programa de Asistencia Técnica Integral para la Agricultura Familiar) que permitió la contratación de técnicos adicionales vía concursos públicos, el pago de complementos y bonificaciones salariales a los técnicos extensionistas y la provisión de recursos operativos para la DEAg.

Por aquel entonces, la figura de las Técnicas Rurales ya estaba notablemente debilitada:

“En las reuniones que se realizaban cada mes con los compañeros de todas las agencias, era el supervisor quien lideraba la reunión. Recuerdo que en una oportunidad la Educadora del Hogar quiso dar una opinión sobre la destrucción de rastrojos (del algodón). El supervisor le

dijo: anga ñaño mongetataro la chipa apore, upepe anga nde reñe'ene (Cuando hablemos de la preparación de chipa, ahí te tocará el turno de hablar)."

"A las Educadoras nunca se las tuvo en cuenta para un rol principal. Por ejemplo, cuando se iba a organizar un día de campo en Caaguazú - el algodón era lo máximo – se convocaba a las Educadoras para preparar la mesa y para servir bocaditos a las autoridades. Las Educadoras como grupo, empezaron a trabajar el tema de género y a entender la importancia del rol de la mujer y del varón, y poco a poco fueron reaccionando.... "

Salarialmente, las Educadoras tampoco encontraban respuestas dentro de la institución. En su mayoría, percibían el 50% de las remuneraciones asignadas al técnico extensionista, y era frecuente que quedasen excluidas de los sistemas de incentivos establecidos para las campañas agrícolas.

En el 2005, bajo la coordinación del Viceministerio de Agricultura y la Dirección General de Planificación, se promovió la Reingeniería de la DEAg y se impulsó el fortalecimiento de las instancias departamentales y las alianzas con los gobiernos locales, las cooperativas y empresas privadas. Se crearon los Centros de Desarrollo Agropecuario (CDAs) en reemplazo de las Supervisiones Zonales, y se ampliaron las funciones de los nuevos Centros. Se re-impulsó la figura de los/as especialistas en cada Departamento (inicialmente promovida en la década del 80 por el PTPA) obteniéndose el apoyo del FIDA para organizar cursos de capacitación y actualización técnica.

En años posteriores, se diseñaron nuevos programas de acción e inversión a ser administrados y ejecutados directamente por la DEAg, y se incrementó de manera anual y sostenida el presupuesto institucional. Con el presupuesto anual del 2008, se aprobó un importante incremento salarial para todos los funcionarios/as técnicos del MAG, y el salario de las Técnicas Rurales de la DEAg fue equiparado al salario de los Bachilleres Técnicos Agropecuarios cuando se trataba de docentes, técnicas superiores o bachilleres; y al salario de los Ing. Agrónomos o Médicos Veterinarios, cuando se trataba de profesionales universitarias.

Muchas Técnicas Rurales pasaron a ocupar cargos de Especialistas, ya sea en Agro-negocios, Organización o Planificación, en tanto que otras accedieron a jefaturas dentro de las Agencias Locales de Asistencia Técnica (ALATs) - de nivel distrital - o de los Centros de Desarrollo Agropecuarios (CDAs) -de nivel departamental -, al quedar sin efecto la disposición que establecía que dichos cargos solo podían ser ocupados por ingenieros agrónomos, doctores veterinarios o bachilleres técnicos agropecuarios.

Las Técnicas Rurales abandonaron los comités de mujeres y se incorporaron a la asistencia de comités mixtos. Surge una gran preocupación por aumentar la cobertura de la asistencia técnica. Se impuso que cada extensionista, varón o mujer, asistiera a un mínimo de 120 familias y se establecieron dos registros para el control de usuarios: el Registro Básico de Productores (RBP) y el Registro Nacional de la Agricultura Familiar (RENAF). En tanto que el primero es una base de datos que incorporó a los productores asistidos por la DEAg, el segundo es una base de datos más amplia que incorporó a productores asistidos o no asistidos, cuyo principal fin fue el otorgamiento de subsidios agrícolas destinados a la agricultura familiar.

Se dejó de mirar a la familia rural, y se habla de unidades productivas. Los temas priorizados se volcaron hacia la Seguridad Alimentaria, la Producción de Rubros de Consumo y Renta, el Manejo de las Bases Productivas y la promoción de los Agro-negocios. Se priorizaron las acciones relacionadas con la producción de rubros de consumo y renta y la comercialización de los productos agropecuarios.

Cuadro 11 - Ferias Agropecuarias

Desde mediados de la década del ochenta las ferias agropecuarias han sido un útil mecanismo de generación de ingresos donde las familias campesinas podían comercializar sus productos en plazas o lugares de fácil acceso para los compradores.



Actualmente, las ferias agropecuarias se organizan periódicamente en numerosos distritos y departamentos, y el papel de los técnicos y técnicas de la DEAg fue fundamental para el buen funcionamiento de las mismas.

Por lo general, los hombres se abocan a las actividades productivas y las mujeres se encargan de la comercialización de los productos de la finca

que no hayan sido consumidos por la familia rural, tales como poroto, maíz, calabaza, miel de abeja y de caña, maní y hortalizas, así como productos derivados de la cría de animales menores como huevos, leche, queso, carne de cerdo y de gallina.

Así se benefician tanto, la familia rural que encuentra una fuente de ingresos constante, como los consumidores, quienes accedían a productos frescos y económicos.

La realización de ferias propició que las mujeres se organicen en comités o asociaciones y proveyó a las economías locales de un mayor dinamismo.

3.3.3 La Situación Actual

A partir del año 2011 la Dirección de Extensión Agraria (DEAg) ha introducido en su Plan Operativo un ámbito denominado *Mejoramiento de Calidad de Vida* como parte de las actividades desarrolladas por los extensionistas y las técnicas rurales. Este ámbito es evaluado por el Departamento de Planificación de la DEAg y está compuesto por los siguientes componentes:

- i. **Alimentación y Vida Saludable**, cuyo objetivo es promover la salud a través de Educación Nutricional, la Administración Familiar mediante la utilización racional y el

- aprovechamiento adecuado, incluido la producción, el procesamiento, manipulación y conservación de los alimentos.
- ii. **Recursos familiares**, cuyo objetivo es apoyar el desarrollo familiar con los recursos disponibles en la finca a fin de generar ingresos económicos.
 - iii. **Mejoramiento de la Unidad Familiar**, tiene por objetivo incentivar sobre una vivienda saludable y trabajos comunitarios; y orientar sobre: a) Higiene personal y de la vivienda; b) Hábitos saludables de ambiente; c) Importancia del trabajo comunitario para la disposición de residuos y protección de fuentes de agua; y d) la Elaboración de productos de limpieza que apoyen la adopción de hábitos higiénicos saludables.
 - iv. **Convivencia familiar y social**, abarca los Derechos Humanos y del niño/a; Trata de persona; Valores, aptitudes, comunicación, percepción; Afectividad y redistribución de tareas doméstica; Relaciones y roles de/ entre miembros; entre otros.

Para el cumplimiento de estos objetivos, la DEAg instruye a todos los técnicos y técnicas extensionistas a trabajar este ámbito a través de la incorporación de estos temas o componentes a sus planes de trabajo, sin que exista una estrategia institucional con metas definidas en el corto, mediano o largo plazo.

En el marco de este estudio, fue posible identificar dentro de la institución a aquellas técnicas que, en cierta manera, se dedican a este ámbito de manera exclusiva y que, en mayor o menor medida, conocen las actividades desplegadas y el enfoque impulsado por las antiguas Educadoras de Hogar. Este grupo está integrado por 59 funcionarias, de las cuales 8 cumplen funciones en el nivel central y 51 en el nivel local o regional.

En el nivel central estas funcionarias se desempeñan como especialistas en distintas áreas afines al Mejoramiento de Vida que incluyen Educación para el hogar, Mejoramiento de viviendas, Artes plásticas y tecnología, Alimentación y nutrición, entre otras. Prestan servicios en el Departamento de Apoyo Técnico (1) y en la División de Agroindustrias (7).

En el nivel local o regional se identifican a las Técnicas o Técnicas Rurales (TR). Estas se encargan de brindar asistencia directa a las familias campesinas en el ámbito del Mejoramiento de Calidad de Vida (41), en tanto que algunas (10) ocupan cargos de jefatura. Es importante notar que dentro de la DEAg, no se ha definido una nomenclatura diferenciada para identificar a las Técnicas que tienen un enfoque más productivista (Ingenieras agrónomas o Doctoras veterinarias), de aquellas que tienen un enfoque más amplio hacia el mejoramiento del hogar y la promoción de la mujer (Docentes, Licenciadas o Técnicas superiores).

Con el objetivo de profundizar el conocimiento sobre este grupo de 59 funcionarias, se ha administrado una encuesta cuyos resultados se presentan en el Anexo 2.

Cuadro 12 - Plan Operativo de la DEAg. Ámbito 5

Alimentación y Vida Saludable

- Guías Alimentarias del Paraguay (GAP) para adultos sanos y menores de 2 años;
- Buenas prácticas de manipulación de alimentos;
- Soberanía y seguridad alimentaria y nutricional;
- Inocuidad de alimentos;
- Planificación de comidas saludables;
- Procesamiento de alimentos;
- Urbanidad: puesta y servicio de una mesa familiar: distribución de los alimentos intrafamiliar;
- Rescates de alimentos tradicionales;
- Conservación de alimentos;
- Asesoramiento técnico de la implementación de industrias caseras;
- Presentación final de productos elaborados;
- Almacenamiento de los alimentos.

Vivienda y Ambiente

- Letrina Sanitaria; asesoramiento en construcción;
- Fogón en alto. Asesoramiento en construcción;
- Residuos domiciliarios: clasificación, reciclaje;
- Higiene personal y del Hogar;
- Agua: protección de fuentes de agua, purificación.

Manejo de Recursos Familiares

- Asesoramiento para la instalación de taller de costura;
- Diseño de prendas básicas de vestir;
- Confecciones varias para el mejoramiento del hogar: cortinas, manteles, sabanas etc.;
- Pintura en tela, vidrio, cerámica y tela etc.;
- Industrias caseras: jabones, velas, veladores;
- Reciclado: materiales varios;
- Rescate de artesanía tradicional;
- Asesoramiento sobre marketing (En coordinación con Dirección de Comercialización).

Convivencia Familiar y Social

- Derechos humanos;
- Derechos del niño/a (con la Secretaria de la Niñez);
- Trata de persona (con la SMPR);
- Valores, aptitudes, comunicación, percepción;
- Afectividad y redistribución de tareas domésticas;
- Relaciones y roles de /entre miembros;
- Salud reproductiva (con el MSPyBS);
- Violencia intra-familiar (con la SMPR);
- Rol social de la familia, administración del hogar, salud mental, autoestima.

4 Algunas Reflexiones del Estudio

Importancia del trabajo realizado por las Mejoras/Educadoras del hogar para el Mejoramiento de Vida en Paraguay. Las Mejoras y Educadoras del hogar realizaron su trabajo con profesionalismo y elevada autoestima durante casi cuatro décadas (1953-1990) dentro del servicio de extensión agrícola. Hasta los años ochenta, en el modelo tradicional de extensión, se atendió preferentemente el rol reproductivo de la mujer, y las amas de casa y jóvenes rurales recibieron capacitaciones en temas relacionados a la salud y planificación familiar, alimentación y nutrición y la organización del hogar. A inicios de los noventa, la DEAg incorpora entre los temas priorizados los aspectos de género, de salud reproductiva, la capacidad de generar ingresos y la participación en la toma de decisiones que afecten su vida.

Estas iniciativas impactaron positivamente en el mejoramiento de la calidad de vida de miles de familias rurales paraguayas, pudiéndose mencionar importantes logros en:

- *los hábitos alimentarios de las familias:* menor consumo de grasas y aceites, mayor consumo de frutas y hortalizas, dieta más balanceada y diversificada;
- *la salud familiar:* ampliación de la cobertura de vacunación, primeros auxilios, prevención de enfermedades, planificación familia;
- *el mejoramiento de las viviendas:* ampliación de la infraestructura, construcción de cocinas y letrinas, disminución del hacinamiento, protección de fuentes de agua, mejoramiento de las condiciones de higiene y salubridad;
- *las condiciones de trabajo doméstico de la mujer rural:* construcción de fogones en alto (que disminuyeron los daños en pulmones y columna y los accidentes domésticos), elaboración de pequeños muebles, implementos y utensilios; y
- *el ahorro familiar y la generación de ingresos:* confección de prendas para la familia, producción, elaboración y conservación de alimentos, fabricación de productos de higiene y limpieza, manualidades y artesanías, organización de ferias agropecuarias;
- *la inserción de mujeres y jóvenes a las actividades comunitarias:* conformación de clubes, comités y comisiones logrando el paulatino aumento de la participación y el liderazgo de la mujer y los/as jóvenes.

Debilitamiento de la figura de las Educadoras del Hogar. Los cambios de roles y funciones de las Educadoras del Hogar son atribuibles a diferentes razones, citándose entre ellas: la desvalorización (al interior de la institución) del trabajo que ellas desempeñaban, la falta de incentivos salariales y el cambio en la orientación de la asistencia estatal y sus prioridades. A partir de los años 90, la DEAg prioriza la incorporación de un nuevo perfil de profesionales, sean estos del sexo masculino o femenino, constituido mayormente por Ing. Agrónomos, Doctores Veterinarios o Ing. en Ecología Humana, quienes desarrollan mayormente iniciativas relacionadas a la producción agropecuaria y la generación de ingresos. Otras instituciones del gobierno central, local o regional impulsan proyectos relacionados al Mejoramiento de Vida en el sector rural y asumen nuevas responsabilidades, generando la pérdida paulatina del rol protagónico de la DEAg como líder y coordinador de este proceso en muchas comunidades.

Persistencia de las necesidades vinculadas a los trabajos de las mejoradoras/educadoras. Es fácilmente comprobable que, en el medio rural persisten las necesidades vinculadas a los

trabajos de las mejoradoras/educadoras y se mantiene el interés por los temas abordados por estas. Al respecto, los nuevos asentamientos rurales tendrían actualmente las mismas necesidades que muchos hogares asistidos durante las décadas de los 60 y 70 (fogones en alto, nutrición y alimentación, salud e higiene personal y familiar).

Desde una perspectiva multidimensional del desarrollo, el trabajo desarrollado por las mejoradoras/ educadoras del hogar fue, y sigue siendo fundamental, para evitar concentrar la asistencia técnica exclusivamente en la dimensión económica-productiva. Asegurar una dotación básica de funcionarias/os especializadas/os en desarrollar temas como Alimentación y vida saludable, Vivienda y ambiente y Manejo de recursos familiares, entre otros, podría ser una estrategia válida y efectiva para el abordaje inicial de los servicios de extensión, particularmente en los asentamientos rurales o comunidades más carenciadas.

Fortalezas institucionales para un enfoque multidimensional. Para lograr un proceso de desarrollo local integral es importante considerar un enfoque multidimensional que logre trascender el énfasis meramente sectorial.

Según el EDRIPP (2011), esta visión multidimensional plantea el desarrollo de un territorio en relación a cuatro dimensiones básicas:

- la *económica-productiva*: referida a la creación, acumulación y distribución de riqueza;
- la *política-institucional*: referida a la gobernabilidad del territorio y a la definición de un proyecto colectivo de los propios actores locales;
- la *socio-cultural*: referida a la calidad de vida, la equidad y la integración social;
- la *ambiental*: referida a los recursos naturales y a la sustentabilidad de los modelos adoptados en el mediano y largo plazo.

En este marco, la Dirección de Extensión Agraria es un actor clave para impulsar la participación de las diferentes instituciones y actores del desarrollo y contribuir a dinamizar y coordinar las actividades, sean éstas de índoles económicas, sociales, culturales o ambientales. Esta dependencia, a más de contar con una amplia presencia en el territorio nacional, con recursos humanos de vasta experiencia de trabajo en las diferentes dimensiones del desarrollo y en la aplicación de herramientas participativas, cuenta con el interés institucional -manifestado por directivos, especialistas y técnicos/as durante el desarrollo del presente estudio- para un abordaje más integral que contemple acciones del Mejoramiento de Vida.

Temas pendientes. Al momento de repensar en nuevos enfoques o estrategias, será importante priorizar aspectos relacionados a la capacitación y actualización de los RR.HH. y a la implementación de esquemas de incentivos (salariales y no salariales) alineados con los objetivos institucionales, y en ese sentido, los cursos de pre-servicio y de actualización han sido identificados como factores estratégicos en el proceso institucional.

Otro tema pendiente para aspirar a un trabajo más efectivo y eficiente, es la descentralización administrativa para que las agencias locales dispongan de los recursos operativos en tiempo y forma.

5 Bibliografía

Alcaraz, Ramona; MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). Extensión Agrícola y las Organizaciones de Amas de Casa y Jóvenes. San Lorenzo – Paraguay. 1991.

Cordini, Mabel. Manual sobre el método y el proceso de planeamiento participativo en proyectos de desarrollo rural con mujeres rurales. MAG/FNUAP/SEAG. San Lorenzo – Paraguay. 1992.

EEUU (Embajada de los Estados Unidos). El Cuerpo de Paz en Paraguay. Consultado el 20 de Agosto del 2012. Disponible en: http://spanish.paraguay.usembassy.gov/cuerpo_de_paz.html.

Cámara de Senadores, Comisión de Equidad, Género y Desarrollo Social; Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA). Presupuesto General de la Nación. Revisión desde las Perspectivas de Género y Equidad. Ejercicio Fiscal 2003. Asunción – Paraguay. 2003.

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). Informe Anual. 1983.

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). Informe Anual. San Lorenzo – Paraguay. 1982.

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); DIER (Dirección de Investigación y Extensión Rural). Manual de deberes y responsabilidades del personal MAG (sf).

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera); CNA (Centro Nacional de Adiestramiento). Curso de Formación de Pre-Servicio de Agentes de Extensión. 1975.

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación); Universidad Técnica de Berlín. Estudio Analítico de Extensión Agrícola Ganadero del Paraguay. Asunción - Paraguay. 1971.

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). La capacitación de extensionistas para responder a las necesidades de las familias rurales. San Lorenzo - Paraguay. 1988.

MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería); SEA (Sub Secretaria de Estado de Agricultura); DEAG (Dirección de Extensión Agraria). Que es el departamento promoción de la mujer. San Lorenzo – Paraguay. 1993.

Periódicos Digital Iniciativas Ciudadanas. JICA Apoya al tercer sector enviando voluntarios japoneses. 2005. Consultado el 25 de Agosto del 2012. Disponible en: <http://www.cird.org.py/periodico/200503/noticia16.php>.

Secretaria Ejecutiva de la Asociación Pro-Desarrollo de los Clubes Agrarios Juveniles 4-C; SEA (Servicio de Extensión Agrícola). Antecedentes históricos sobre clubes agrarios juveniles. (sf).

SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). Política y Estrategia del Servicio de Extensión Agrícola Ganadero. (sf).

SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). Informe Anual. 1975.

SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). Informe Anual. 1978.

Wattiez, R; Quintana, M; Peralta, Juan; González, Carlos; MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería). SEAG (Servicio de Extensión Agrícola Ganadera). STPPR (Secretaria Técnica de Planificación de la Presidencia de la República). Participación de la mujer en la agricultura y la producción de alimentos. Implicaciones para políticas para programas de acción y servicios de apoyo. Asunción - Paraguay. 1984.

6 Anexos

6.1 Anexo 1 – Resultados de la Encuesta Aplicada a Técnicas en Actividad

Uno de los resultados esperados del presente estudio es el **listado de técnicas en actividad**. Para dar cumplimiento a ello, la propuesta técnica planteó la ejecución de una encuesta por muestreo, que permita conocer a más del listado, algunas características relevantes del grupo señalado. Posteriormente, al determinarse el universo conforme a los datos proveídos por la DEAG, se optó por censar a la totalidad de las técnicas activas (ver numeral 6.1.1).

Las encuestas fueron captadas a través de tres metodologías: por un lado, las encuestas *in situ* dirigidas a las técnicas activas que participaron de los grupos focales; y por otro, las entrevistas personales y las encuestas por teléfono a aquellas técnicas activas que no participaron de los grupos focales.

Las actividades relacionadas a la encuesta han incluido:

- Diseño del instrumento para encuesta, adjuntado en el anexo de este informe.
- Planificación del operativo de levantamiento de datos
- Ejecución del operativo de levantamiento de datos en dos etapas.
- Edición de las encuestas a través de crítica de consistencia de los cuestionarios cumplimentados.
- Digitación manual de los datos captados en el cuestionario.
- Verificación, consistencia y limpieza de la base de datos.
- Procesamiento en cuadros y gráficos y análisis de datos.

Los resultados alcanzados son presentados seguidamente.

6.1.1 Listado de Técnicas Encuestadas

Se ha entrevistado a un total de 59 funcionarias. En el nivel central estas se desempeñan como especialistas en distintas áreas afines al Mejoramiento de Vida y prestan servicios en el Departamento de Apoyo Técnico (1) y en la División de Agroindustrias (7). En el nivel local o regional se identifican a las Técnicas o Técnicas Rurales (TR) que totalizan 51.

N°	NOMBRE Y APELLIDO	DEPARTAMENTO	OFICINA	DEPARTAMENTO/ DIVISION
Nivel Central				
1	Rosa Oviedo	Central	Sede Central	Dpto. de Apoyo Técnico
2	Carolina Monti	Central	Sede Central	Div. de Agroindustria
3	Esperanza Céspedes	Central	Sede Central	Div. de Agroindustria
4	Laura Osorio de Vera	Central	Sede Central	Div. de Agroindustria
5	María Elena Granados	Central	Sede Central	Div. de Agroindustria
6	Miriam Allende	Central	Sede Central	Div. de Agroindustria
7	Miriam Barrientos	Central	Sede Central	Div. de Agroindustria
8	Nilda Ruiz Díaz	Central	Sede Central	Div. de Agroindustria

N°	NOMBRE Y APELLIDO	DEPARTAMENTO	CENTRO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (CDA)	DISTRITO / AGENCIA LOCAL DE ASISTENCIA TÉCNICA (ALAT)
Nivel Local / Regional				
1	Gloria Liz Casco Legal	Caaguazú	Caaguazú Este	Yhú
2	Gladys Britos Paniagua	Caaguazú	Caaguazú Oeste	Coronel Oviedo
3	Martha Stella Velázquez	Caaguazú	Caaguazú Oeste	Santa Rosa del Mbutuy
4	Blanca Livia Sosa	Caazapá	Caazapá	Caazapá
5	Edith Yolanda Giubi	Caazapá	Caazapá	San Juan Nepomuceno
6	Ada Zully Espínola	Caazapá	Caazapá	Tava'í
7	Miguelina C. González	Central	Central	Guarambaré
8	Silvia Acosta	Central	Central	Guarambaré
9	Blanca Toledo	Central	Central	Itá
10	María Juana Centurión	Central	Central	Itá
11	Miriam celeste Patiño	Central	Central	Nueva Italia
12	Carmen Calonga	Concepción	Concepción	Belén
13	Nilda Raquel Pereira Prieto	Cordillera	Cordillera	Arroyos y Esteros
14	Catalina Méndez de Meza	Cordillera	Cordillera	Eusebio Ayala
15	Priscila Franco Cubilla	Cordillera	Cordillera	Itacurubí de la Cordillera
16	Antonia P. Giret Fernández	Cordillera	Cordillera	San José Obrero
17	Gladys V. de Benegas	Cordillera	Cordillera	Santa Helena
18	Ana María Silguero Samudio	Cordillera	Cordillera	Tobatí
19	Juana Fernández Candia	Guairá	Guairá	Villarrica
20	María de la Cruz López	Itapúa	Itapúa Norte	Capitán Meza
21	Nilda Ignacia Castillo García	Itapúa	Itapúa Norte	Edelira
22	Norma Segovia de Pérez	Itapúa	Itapúa Norte	Hohenau
23	Aureliana Santa Cruz	Itapúa	Itapúa Norte	Itapúa Poty
24	Felicia Tillería	Itapúa	Itapúa Norte	San Rafael del Paraná
25	Lidia Zabrodiec	Itapúa	Itapúa Sur	Carmen del Paraná
26	Edith Isabel Núñez Flores	Itapúa	Itapúa Sur	Coronel Bogado
27	Juana E. Bogado Argüello	Itapúa	Itapúa Sur	Coronel Bogado
28	Mirna M. de Almada	Itapúa	Itapúa Sur	Coronel Bogado
29	Lourdes Muller de Vega	Itapúa	Itapúa Sur	Encarnación
30	Norma Núñez de Silvera	Itapúa	Itapúa Sur	San Cosme y Damián
31	Idelina Llano A.	Misiones	Misiones	San Juan Bautista
32	Zulmira Agüero	Misiones	Misiones	San Juan Bautista
33	Sofía Catalina Olmedo	Misiones	Misiones	Santa María
34	Dina Mabel Vera de Velazco	Ñeembucú	Ñeembucú	Pilar
35	Fidelina Pérez Aquino	Paraguarí	Paraguarí	Paraguarí
36	Irma Pedrozo Ibarra	Paraguarí	Paraguarí	Paraguarí
37	Castorina Varga de V.	Paraguarí	Paraguarí	Ybytymí
38	Blanca Giménez de Sosa	Paraguarí	Ybycuí	Acahay
39	María Graciela Caballero	Paraguarí	Ybycuí	Caapucú

N°	NOMBRE Y APELLIDO	DEPARTAMENTO	CENTRO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (CDA)	DISTRITO / AGENCIA LOCAL DE ASISTENCIA TÉCNICA (ALAT)
40	Inés Clara A. Morel de Ortiz	Paraguarí	Ybycuí	Quyquyhó
41	Lourdes Josefina Toledo Vera	Paraguarí	Ybycuí	San Roque González
42	Desideria Escobar Silva	Paraguarí	Ybycuí	Ybycuí
43	Nancy Giménez	Paraguarí	Ybycuí	Ybycuí
44	Zulma Beatriz Rondelli	Paraguarí	Ybycuí	Ybycuí
45	Mirta Sosa de Fleitas	San Pedro	San Pedro Norte	Antequera
46	Lucía Torres Medina	San Pedro	San Pedro Norte	Nueva Germania
47	Jorgelina Duarte de Benítez	San Pedro	San Pedro Norte	San Pedro del Ycuamandyjú
48	Patricia Adriana Gaona	San Pedro	San Pedro Norte	San Pedro del Ycuamandyjú
49	Virginia N Palacios Velázquez	San Pedro	San Pedro Norte	San Pedro del Ycuamandyjú
50	Etelvina Parra de Insfrán	San Pedro	San Pedro Sur	San Estanislao
51	María del Rosario Medina	San Pedro	San Pedro Sur	Yataity del Norte

6.1.2 Edad

El grupo de Técnicas del nivel central tiene una edad promedio de 48 años. La Técnica de mayor edad tiene 51 años, mientras que la de menor edad 42 años.

Por su parte, la edad promedio de las Técnicas del nivel local/regional es de 45 años. La edad que más se repite entre ellas (moda) es de 48 años. Asimismo, la Técnica encuestada de mayor edad tiene 57 años, mientras que las dos más jóvenes tienen 26 años, existiendo un rango de 31 años entre la mayor y las más jóvenes.

Edad. Nivel central

Edad Promedio	48
Moda	50
Mayor Edad	51
Menor Edad	42
Brecha entre Edades	9

Edad. Nivel Local /Regional

Edad Promedio	45
Moda	48
Mayor Edad	57
Menor Edad	26
Brecha entre Edades	31

6.1.3 Ubicación Geográfica

El grupo de Técnicas del nivel central presta servicios en la sede principal de la DEAg con asiento en la ciudad de San Lorenzo y, en ciertas ocasiones, se traslada al campo para capacitar a otras Técnicas o asistir a poblaciones específicas.

Las Técnicas del nivel local/regional tienen presencia en 11 Departamentos y 41 distritos del país. Si se considera la estructura organizativa de la DEAg, estas Técnicas se sitúan en 15 Centros de Desarrollo Agropecuario (CDA's) y 41 Agencias Locales de Asistencia Técnica (ALAT's). Los departamentos que cuentan con mayor cantidad de Técnicas son Itapúa y Paraguarí, seguidos de San Pedro.

Ubicación Geográfica. Técnicas del Nivel Local / Regional

Departamento	Cantidad	Frecuencia
Itapúa	11	21,57
Paraguarí	10	19,61
San Pedro del Ycuamandjú	7	13,73
Cordillera	6	11,76
Central	5	9,80
Caaguazú	3	5,88
Caazapá	3	5,88
Misiones	3	5,88
Concepción	1	1,96
Guairá	1	1,96
Ñeembucú	1	1,96
Total	51	100,00

6.1.4 Idiomas

La totalidad de las 59 Técnicas habla los dos idiomas oficiales del país, el castellano y el guaraní. Una minoría habla otros idiomas que incluyen el portugués, el inglés, el japonés y el ucraniano.

Idiomas

Idioma	Nivel central		Nivel Local / Regional	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Castellano	8	100	51	100
Guaraní	8	100	51	100
Inglés	0	0	2	4
Portugués	0	0	1	2
Japonés	1	12,5	1	2
Ucraniano	0	0	1	2

6.1.5 Antigüedad en la Institución

Cerca del 90 % de las Técnicas del nivel central y el 60 % del nivel local /regional cuenta con una antigüedad de 20 años o más dentro de la institución. Para el caso del segundo grupo, solamente el 16 % de ellas tienen 10 o menos años.

Antigüedad. Nivel Central

Antigüedad	Frecuencia	%
10 años	1	12,5
20 años	1	12,5
24 años	2	25
25 años	1	12,5
29 años	1	12,5
30 años	1	12,5
32 años	1	12,5
Total	8	100

Antigüedad. Nivel Local / Regional

Antigüedad	Frecuencia	%
3 a 5 años	3	5,9
6 a 10 años	5	9,8
11 a 15 años	5	9,8
16 a 20 años	7	13,7
21 a 25 años	17	33,3
26 a 30 años	6	11,8
31 a 35 años	8	15,7
Total	51	100

6.1.6 Salario Actual (Guaraníes)

Las Técnicas del nivel central tienen un ingreso promedio de 2.892.150 guaraníes, con un valor mínimo de 2.580.000 y un máximo de 3.305.000 guaraníes, indicando que en la totalidad ganan por encima del sueldo mínimo vigente.

Para el caso de las Técnicas del nivel local, los valores salariales muestran un promedio por encima del salario mínimo vigente con una diferencia importante entre el menor y el mayor ingreso. El 13,7% percibe una remuneración menor al salario mínimo legal vigente, el 74,5% cobra entre 1 y 2 salarios mínimos y el 11,8% recibe un estipendio mayor a dos salarios mínimos. El 35,29% percibe un salario entre 1.700.000 y 1.900.000.

Salario. Nivel Central

Estadísticos Principales		
Promedio	2.892.150	
Máximo	3.305.000	
Mínimo	2.580.000	
Rango	725.000	
Desviación Estándar	228.456	
Relación con el Salario Mínimo	CANTIDAD	%
Salario > 1 y < 2 Salarios Mínimos	8	100,00

Salario. Nivel Local / Regional

Estadísticos Principales		
Promedio	2.280.739	
Máximo	3.900.000	
Mínimo	1.600.000	
Rango	2.300.000	
Desviación Estándar	633.528	
Relación con el Salario Mínimo	Cantidad	%
Salario ≤ 1 Salario Mínimo	7	13,73
Salario > 1 y < 2 Salarios Mínimos	38	74,51
Salario ≥ 2 Salarios Mínimos	6	11,76

6.1.7 Nivel Educativo

En el nivel central, la mayoría de las Técnicas es docente y, en menor proporción se sitúan las técnicas superiores y las universitarias.

En el nivel local, el 63% de las técnicas ha concluido su formación universitaria, incluyendo algunas especializaciones y maestrías. En menor proporción se sitúan las docentes, seguidas de las bachilleres y las técnicas superiores.

Nivel educativo	Nivel central		Nivel local /regional	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Bachillerato	0	0	7	13,7
Técnica superior	1	12,5	3	5,9
Formación docente	5	62,5	9	17,7
Universitario o Licenciatura	1	12,5	27	52,9
Maestría, Especialización o curso de post grado	1	12,5	5	9,8
Total	8	100	51	100

6.1.8 Cargo Actual

El 75% de las funcionarias del nivel central ocupa el cargo de técnicas especialistas, en tanto que el 25% restante ocupa cargos de jefatura. A nivel local, el 75% de las funcionarias ocupa el cargo de técnicas o técnicas rurales, el 20% ocupa algún cargo de jefatura y el 6% restante el cargo de técnicas especialistas.

Nivel central			Nivel local / Regional		
Cargo Actual	Frecuencia	%	Cargo actual	Frecuencia	%
Jefa de Departamento	1	12,5	Jefa Técnica	10	19,6
Jefa de División	1	12,5	Técnica Especialista	3	5,9
Técnica Especialista	6	75,0	Técnica Rural	38	74,5
Total	8	100,0	Total	51	100

6.1.9 Antigüedad en el Cargo Actual

La mitad de las técnicas del nivel central tienen una antigüedad superior a los 20 años; en tanto que el 60% de las técnicas rurales cuenta con una antigüedad en el cargo inferior a 15 años.

Nivel central			Nivel local /regional		
Antigüedad en el cargo	Frecuencia	%	Antigüedad en el cargo	Frecuencia	%
2 años	2	25	3 a 5 años	17	33,33
6 años	1	12,5	6 a 10 años	11	21,56
19 años	1	12,5	11 a 15 años	3	5,88
20 años	1	12,5	16 a 20 años	3	5,88
25 años	1	12,5	21 a 25 años	11	21,56
29 años	1	12,5	26 a 30 años	1	1,9
30 años	1	12,5	31 a 35 años	5	9,8
Total	8	100	Total	51	100

6.1.10 Horario de Trabajo

En el nivel central, el 37,5% de las técnicas trabajan en el turno mañana, y el 62,5% restante lo hace en ambos turno (mañana y tarde). En el nivel local, el 68,6% trabaja en el turno mañana, el 5,8% en el turno tarde y el 25,7% lo hace en ambos turnos.

Horario de Trabajo	Nivel Central		Nivel Local / Regional	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
7 a 13 horas	3	37,5	35	68,6
7 a 15 horas	4	50	9	17,6
7 a 17 horas	1	12,5	4	7,8
13 a 18 horas	0	0	1	1,9
13 a 19 horas	0	0	2	3,9
Total	8	100	51	100

6.1.11 Población Meta del Trabajo (En el Último Año de Trabajo)

El 78,43% de las técnicas del nivel local mencionó que asiste a Comités Mixtos, el 58,82% trabaja con Comités de Mujeres y el 11,76% con Grupos de Jóvenes. En el caso de las técnicas del nivel central, estas no realizan asistencia técnica directa a las familias campesinas, sino que trabajan en la capacitación de las técnicas de campo o grupos específicos.

Técnicas Rurales de Campo

Grupos Asistidos - Población Meta	%
Comités Mixtos(> 18 Años)	78,43
Comités de Mujeres(> 18 Años)	58,82
Grupo de Jóvenes(> 13 y 18 < Años)	11,76

6.1.12 Áreas Temáticas de la Asistencia Técnica (En el Último Año de Trabajo)

Para ambos niveles, la temática más común se ha referido a la Alimentación y nutrición seguida de Agroindustrias; en tanto que el tema menos desarrollado corresponde en ambos casos a Salud reproductiva.

Área temática	Mucho		Poco		Nada	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Nivel central						
Manualidades	4	50	2	25	2	25
Mejora de vivienda	4	50	2	25	2	25
Salud Reproductiva	0	0	3	37,5	5	62,5
Perspectiva de género	1	12,5	3	37,5	4	50
Participación y liderazgo	3	37,5	5	62,5	0	0
Agroindustria	5	62,5	1	12,5	2	25
Alimentación y nutrición	7	87,5	1	12,5	0	0
Comercialización y ferias	3	37,5	3	37,5	2	25
Nivel Local / Regional						
Alimentación y nutrición	40	78,4	7	13,7	4	7,8
Manualidades	17	33,3	13	25,5	20	39,2
Mejora de vivienda	18	35,3	17	33,3	15	29,4
Salud Reproductiva	9	17,7	12	23,5	29	56,9
Perspectiva de género	19	37,3	17	33,3	14	27,5
Participación y liderazgo	18	35,3	12	23,5	20	39,2
Agroindustria	20	39,2	10	19,6	22	43,1
Comercialización y ferias	17	33,3	14	27,5	19	37,3

6.1.13 Métodos Utilizados

Las técnicas del nivel central utilizan con mayor frecuencia las demostraciones de método y las capacitaciones; en tanto que las del nivel local optan por las capacitaciones, las demostraciones de método y las visitas a finca.

Nivel Central

Metodologías Utilizadas	Frecuencia		
	Mucho	Poco	Nada
Demostración de Método (Enseñar Haciendo)	87,5	12,5	0,0
Capacitaciones Teóricas o Reuniones	75,0	12,5	12,5
Visitas a Finca	12,5	25,0	62,5

Nivel Local / Regional

Metodologías Utilizadas	Frecuencia		
	Mucho	Poco	Nada
Capacitaciones Teóricas o Reuniones	82,0	16,0	2,0
Demostración de Método (Enseñar Haciendo)	74,0	12,0	14,0
Visitas a Finca	42,0	46,0	12,0

6.1.14 Instituciones Públicas y/o Privadas con las que se Coordinan Actividades

La gran mayoría de las técnicas del nivel central trabajan con la Secretaría de la Mujer, las gobernaciones y las municipalidades y en menor proporción con las otras instituciones listadas; en tanto que las del nivel local coordinan sus actividades con las gobernaciones y municipalidades y, en menor grado con otras instituciones.

Instituciones	Nivel Central		Nivel Local / Regional	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Secretaria de la Mujer	5	62,5	8	15,7
Secretaria de Acción Social	2	25	3	5,9
Ministerio de Salud	2	25	12	23,5
Gobernación/Municipalidad	5	62,5	37	72,6
Otros	2	25	22	43,1

6.1.15 Equipos de Transporte, Comunicación e Informática

En el nivel central, la totalidad de las técnicas cuenta con una computadora para trabajar y más de 80% con Internet. Para la disponibilidad de vehículos, equipos audiovisuales e insumos demostrativos se planten mayores restricciones.

En el nivel local, cerca del 75% puede acceder a una computadora para trabajar y más de 50% con Internet, siempre u ocasionalmente. En relación a la movilidad, cerca del 30% cuenta con vehículos de 4 ruedas o motocicletas en forma permanente y 41% ocasionalmente; la mitad cuenta con audiovisuales en las mismas condiciones, en tanto que los insumos demostrativos son escasos.

Elementos	Nivel central				Nivel local / regional			
	Siempre		A veces		Siempre		A veces	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Computadora	8	100	0	0	20	39,2	17	33,3
Acceso a Internet	7	87,5	1	12,5	12	23,5	9	17,7
Vehículos	2	25	2	25	8	15,69	15	29,4
Motocicletas	0	0	0	0	7	13,7	6	11,8
Audiovisuales	4	50	1	12,5	10	19,6	12	23,5
Insumos	2	25	2	25	7	13,7	8	15,7

6.1.16 Capacitación, Supervisión y Dirección

Para las técnicas del nivel central, la División de Agroindustria concentra las funciones de dirección u orientación, capacitación, y supervisión y evaluación, aunque la función más importante pareciera ser la primera.

En el nivel local, las técnicas señalan al Gerente del Centro de Desarrollo Agropecuario como el principal responsable de la función de dirección. La capacitación es realizada por diferentes instancias, destacándose la División de Género y Juventud Rural, seguida de la División de Agroindustrias y de los especialistas regionales con sede en los CDAs. El Dpto. de Planificación es indicado como el principal responsable de la función de supervisión y evaluación.

Dependencias	Dirección/ orientación		Capacitación		Supervisión / evaluación	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Nivel Central						
Especialista del CDA	0	0	0	0	1	12,5
Departamento de Planificación	0	0	1	12,5	0	0
División Agroindustria	5	62,5	3	37,5	2	25
División Género y Juventud	0	0	0	0	1	12,5
Jefa técnica	0	0	1	12,5	0	0
Nivel local / regional						
Gerente	40	78,4	3	7	13,7	7
Especialista del CDA	5	9,8	7	3	5,9	3
Departamento de Planificación	9	17,6	4	30	58,8	30
División Agroindustria	1	2	8	-	-	-
División Género y Juventud Rural	1	2	13	-	-	-
Jefe técnico	5	9,8	2	1	2	1

6.1.17 Nivel de Apoyo Institucional para la Realización del Trabajo

En el nivel central, la percepción del nivel de apoyo institucional es de regular (más del 60%) a excelente (12,5%). En el nivel local, la percepción del nivel de apoyo institucional es inferior dado que el 55% los califica como bajo o inexistente y el 29,4% como regular, en tanto que solo el 13,7 % lo califica como muy bueno.

Nivel de apoyo	Nivel Central		Nivel Local / Regional	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Excelente	1	12,5	0	0
Muy bueno	2	25	7	13,7
Regular	5	62,5	15	29,4
Bajo			13	25,5
Ninguno			15	29,4
No reportó			1	2
Total	8	100	51	100

6.1.18 Grado de Satisfacción en la Realización de su Trabajo

En el nivel central, el 75% de las técnicas manifiesta estar satisfecha o muy satisfecha por el trabajo realizado, en tanto que el 25% restante manifiesta estar poco o muy poco satisfecha.

En el nivel local, el 67% de las técnicas manifiesta estar satisfecha o muy satisfecha por el trabajo realizado, el 20% manifiesta estar poco o muy poco satisfecha, en tanto que el 12% dice no estar satisfecha.

Grado de Satisfacción	Nivel central		Nivel Local / Regional	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Muy satisfecho	3	37,5	12	23,5
Satisfecho	3	37,5	22	43,1
Poco satisfecho	1	12,5	3	5,9
Muy poco satisfecho	1	12,5	7	13,7
No satisfecho	-	-	6	11,8
No reportó	-	-	1	1,96
Total	8	100	51	100

6.1.19 Cursos de Actualización/Capacitación Realizados en los Tres Últimos Años

En el nivel central, la mitad de las técnicas declara no haber participado de ningún curso en el periodo de tiempo estudiado, tres de ellas han participado de cursos en temas de Género y una ha participado de un posgrado sobre Seguridad Alimentaria.

A nivel local, el 90% de las técnicas ha participado de cursos en los últimos tres años. El tema más manifiesto es el de género, seguido por los temas agrícolas.

Cursos realizados	Frecuencia	Porcentaje
Nivel central		
Género	3	37,5
Seguridad alimentaria	1	12,5
Ninguno	4	50
Total	8	100
Nivel local / regional		
Género	35	69%
Producción agrícola (manejo y recuperación de suelo, producción orgánica, productos fitosanitarios)	11	22%
Seguridad alimentaria, nutrición e industrias caseras	6	12%
Diagnóstico participativo	4	8%
Organización social, juventud rural, liderazgo y comunicación	4	8%
Planificación, seguimiento y evaluación	4	8%
Desarrollo y extensión rural	3	6%
Corte y confección y manualidades	3	6%
Producción pecuaria (piscicultura, derivados lácteos)	2	4%
Educación de adultos	1	2%
Ninguno	5	10%

6.1.20 Áreas Temáticas Priorizadas para Recibir Capacitación y/o Actualización

Los temas de interés en ambos niveles son muy variados. No obstante, se puede mencionar que a nivel central destacan los temas relacionados a la industrialización, las tecnologías y el desarrollo rural; en tanto que el interés de las técnicas del nivel local se concentra en la alimentación y nutrición, seguido de la agroindustria, la fabricación de productos biodegradables y la comercialización.

Áreas temáticas	Frecuencia	%
Nivel central		
Industrialización y tecnologías	3	38%
Desarrollo y extensión rural	2	25%
Alimentación y nutrición (conservación de alimentos)	1	13%
Oratoria	1	13%
Mejora de vivienda	1	13%
Diseño, corte y confección	1	13%
Elaboración de proyecto	1	13%
Otros cursos	1	13%
Nivel local /regional		
Alimentación y nutrición (tecnología en alimentos, nutrición, seguridad alimentaria)	28	55%
Agroindustria, productos biodegradables y comercialización	23	45%
Género, relaciones humanas, derechos del niño	13	25%
Organización social y liderazgo	11	22%
Informáticas y tics	9	18%
Otros cursos	7	14%
Mejoramiento del hogar y manualidades	3	6%
Manejo de animales menores	2	4%
Elaboración de proyectos	2	4%

6.2 Anexo 2- Manuales y Materiales Didácticos

Uno de los resultados esperados en el presente estudio es un **listado de manuales y materiales didácticos** relacionados a las actividades de Mejoramiento de Vida, conteniendo: título, año de elaboración, autor/editor, cantidad de página, medio (papel, medio magnético, etc.), resumen del material, lugar de conservación, entre otros.

Con el propósito de recabar los materiales existentes, se accedió a:

- la Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria;
- la División de Agroindustria de la Dirección de Extensión Agraria;
- la Agencia Local de Asistencia Técnica de Coronel Bogado;
- la Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA); y
- las Colecciones Privadas de personas entrevistadas en el marco del estudio.

Se recopilaron un total de 138 materiales, de los cuales 31 manuales 4 libros, 24 informes, 38 son folletos, 23 trípticos, 17 dípticos y 1 recorte periodístico. Los materiales revisados fueron: 92 de la Biblioteca de la DEAG, 9 de la División de Agroindustria, 3 de la ALAT Coronel Bogado, 19 de la BINA y 15 de las colecciones privadas.

Tipo de material	DEAG			BINA	Colecciones Privadas	Total
	Biblioteca	División Agroindustria	ALAT Coronel Bogado			
Manuales	21	-	-	7	3	31
Libros	2	-	-	-	2	4
Informes	6	-	3	7	8	24
Folletos	32	2	-	2	2	38
Trípticos	18	3	-	2	-	23
Dípticos	13	3	-	1	-	17
Recortes periodísticos	-	1	-	-	-	1
Total	92	9	3	19	15	138

Cabe mencionar, que este informe es acompañado de un CD-ROM conteniendo 52 documentos escaneados.

6.2.1 Listado de Manuales y Materiales Didácticos

6.2.1.1 Documentos de la Dirección de Extensión Agraria

6.2.1.1.1 Biblioteca

Nº:	1
Título:	¿Cómo Podemos Evaluar el Programa del Club?
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola. Universidad de Puerto Rico. En Cooperación con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.
País:	Puerto Rico
Año:	1953
Nº de páginas:	3
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Introducción. ¿Qué es evaluación? ¿Por qué necesitamos evaluar? ¿Cómo podemos evaluar el programa del club? Recomendaciones

Nº:	2
Título:	Libreta de Secretaria. Clubes "4S" de Panamá
Autor:	Ministerio de Agricultura e Industrias. Servicio de Divulgación Agrícola
País:	Panamá
Año:	1954
Nº de páginas:	46
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Clubes 4C. Juramento. Lema. Credo. Reglamento. Orden del día. Sugerencias al Secretario. Planillas modelo.

Nº:	3
Título:	¿Qué es un Club Agrícola?
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección General de Fomento Agrícola. Dirección de Agronomías Regionales.
País:	Argentina
Año:	1955
Nº de páginas:	6
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Agricultor. ¿Qué es un club agrícola? Propósitos de los clubes agrícolas. Cooperación. ¿En qué consiste su ayuda?

Nº:	4
Título:	Manual para Dirigir Clubes 4-S
Autor:	Servicio Agrícola Interamericano
País:	Bolivia
Año:	1956
Nº de páginas:	20
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	¿Qué es un club 4-S? ¿Por qué se llaman clubes agrícolas 4-S? Filosofía y lema del club. Emblema. Colores. Finalidades. Los socios de los clubes. La enseñanza. Agricultura. ¿Qué es un proyecto 4-S? Clases de proyectos. Registros individuales. El líder. Entrenamiento del líder. Para organizar un club haga lo siguiente. Planeamiento del programa. ¿Cómo se elige la directiva? Deberes del: presidente, vice-presidente, secretario, tesorero, vocales, comités. Responsabilidad en la dirección de los clubes. Equipos de demostraciones. Concursos y ferias. Recreaciones. El sal busca a los niños.

Nº:	5
Título:	4 A. Acción, Adiestramiento, Amistad, Ayuda.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección General de Fomento Agrícola. Dirección de Agronomías Regionales. (Ing. Agr. M. E. Piangiarelli de vicièn. Jefa de la División de Clubes Juveniles y del Hogar Rural).
País:	Argentina
Año:	1957
Nº de páginas:	4
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	¿Qué es un club 4-A? ¿Dónde funcionan los club 4-A? ¿Quién puede pertenecer al club 4-A? ¿Por qué se organizan los club 4-A? Los líderes 4-A. Consejo de agricultores. Los clubes 4-A trabajan en su hogar.

Nº:	6
Título:	Normas para las Sesiones de los Clubes Agrarios Juveniles.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola.
País:	Paraguay
Año:	1957
Nº de páginas:	8
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Normas para las sesiones de los clubes agrarios juveniles. Indicaciones sobre procedimiento a seguir en las sesiones. Veinte puntos para que una reunión resulte buena.

Nº:	7
Título:	Un Proyecto 4-S
Autor:	Ministerio de Agricultura. Servicio Interamericano.
País:	Bolivia
Año:	1957
Nº de páginas:	12
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Guía para dirigir un proyecto 4-S con ilustraciones.

Nº:	8
Título:	Historia de un club 4-S
Autor:	Jaime Cusicanqui V. Circular de extensión Nº 79. Ministerio de Agricultura. Servicio Agrícola Interamericano
País:	Bolivia
Año:	1957
Nº de páginas:	16
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Guía para dirigir un proyecto 4-S con ilustraciones.

Nº:	9
Título:	Instrucciones para Líderes Locales 4-H. Conviene que el mayor número de socios termine sus proyectos.
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola. Universidad de Puerto Rico.
País:	Puerto Rico
Año:	1958
Nº de páginas:	4
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Conviene que el mayor número de socios termine sus proyectos. ¿Cómo el líder puede conseguir que un mayor número de socios matriculados en los clubs 4-H termine sus proyectos?

Nº:	10
Título:	¿Qué es el movimiento de la juventud agraria? ¿Qué son los clubs agrarios juveniles?
Autor:	Movimiento de la Juventud Agraria.
País:	Uruguay
Año:	1961
Nº de páginas:	8
Medio de almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	La evolución social hace nacer la necesidad de una educación más completa. ¿Qué persiguen los clubs agrarios juveniles? ¿Qué son los clubs agrarios juveniles? ¿Qué son los proyectos? ¿Cómo se ayuda a los

jóvenes y a los clubes agrarios juveniles? El futuro. Nuestra gran campaña para 1961-62.

Nº:	11
Título:	Juventude Rural das Américas. Volume II.
Autor:	International Group. Ford Motor Company.
País:	Brasil
Año:	1962
Nº de páginas:	91
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Libro
Contenido:	Dos años de progreso. Aliste en los clubes a la juventud rural. Se busca más de maíz y mejor. Demostración de tractores y concurso de arado. Conservación de suelo. El líder local. Capacitación de jóvenes. Los trabajos de los clubes resultan en industrias domésticas y rurales. Comités cívicos fortalecen los clubes de la juventud rural. Pequeños préstamos dan estímulo al trabajo de la juventud rural. Para una mejor salud. Breves historias de éxito. Buenos informes. ¿Cómo se hizo? El trabajo de equipo fortalece los clubes mexicanos. Centros de entrenamiento de la juventud rural de argentina. San pablo capacita a su juventud rural. Estudio de educación vocacional agrícola de ocho países. Marionetas para Bolivia y Nicaragua. Convenciones en Argentina y Costa Rica. Aventuras en el campo de amistad internacional. Estadísticas.

Nº:	12
Título:	Manual para líderes de clubes 4-F
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección General de Extensión Agropecuaria. Departamento de Clubes 4-F.
País:	Ecuador
Año:	1966
Nº de páginas:	71
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Organización de un club 4-F

Nº:	13
Título:	Clubes rurales juveniles en todo el mundo.
Autor:	Centro Regional de Ayuda Técnica. Agencia para el Desarrollo Internacional (AID).
País:	México
Año:	1968
Nº de páginas:	61
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Libro
Contenido:	Filosofía. Factores básicos para la organización. Club rural juvenil. Organización para la administración y la supervisión. Desarrollo de programa nacional de la juventud. Organización. Proyectos. Registro de proyectos actividades especiales. Dirigentes locales adultos. Calificaciones de los dirigentes. Preparación de trabajadores profesionales juveniles. Valoración de un programa rural juvenil. Sumario de principios de guía. Normas del proyecto. Cursos de preparación para trabajadores profesionales. Símbolos de los clubes 4-H de los Estados

	Unidos. Preparación del dirigente local. Objetivos del trabajo del club 4-H en los Estados Unidos. Tarjeta de inscripción.
--	--

Nº:	14
Título:	Guía para Socias de los Clubes 4-S. Proyecto Consumo de Frijol en el Hogar.
Autor:	Ministerio de Agricultura. Dirección General de Servicios Agrícolas. Dirección de Enseñanza y Capacitación Agrícolas. Consejo Nacional de Clubes Agrícolas Juveniles 4-S de Guatemala. Dirección de Investigación Agrícola. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. Departamento de Nutrición. W. K. Kellogg - IICA - PIJR - INCAP - AID.
País:	Guatemala
Año:	1972
Nº de páginas:	43
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Introducción. Objetivos de la guía. El frijol. Valor alimenticio del frijol. ¿Cómo debe conservarse en el hogar? Preparación del frijol. Formas de servir el frijol. Grupos básicos de la alimentación. El frijol combinado con otros alimentos. Recetas.

Nº:	15
Título:	Informativo 4C. 20 Años con la Juventud Rural. Festejo Aniversario 1953 - 1973. 14 - 21 abril.
Autor:	Andrés Penayo. Secretario Ejecutivo de la Asociación Pro-desarrollo de los Clubes Agrarios Juveniles 4-C del Paraguay. Revisado por la Oficina de Información y Divulgación del Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay
Año:	1973
Nº de páginas:	29
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Introducción. Programa. Lema. Credo. Canción. Agradecimientos. Discurso. Historia. Campamento. La mujer en el hogar.

Nº:	16
Título:	Conferencia Interamericana sobre Juventudes Rurales. La Juventud Rural y sus Decisiones para la Década de 1980.
Autor:	Programa Interamericano para la Juventud Rural.
País:	Costa Rica
Año:	1974
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	¿Qué le está sucediendo a nuestro mundo? Conferencia de 1974. Objetivos de la conferencia de 1974. Programa. Participantes. Idiomas. Patrocinio. Financiación.

Nº:	17
Título:	Experiencias Útiles sobre Nutrición y Manejo del Hogar para Líderes de Clubes Agrarios Juveniles 4C.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1978
Nº de páginas:	24
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Origen de los alimentos. Grupos de alimentos. Alimentos formadores o constructores. Alimentos formadores. Alimentos reguladores. Desayuno y merienda. Leche. El té. Cocido. Tortilla de huevo con mandioca. Revoltillo de huevo con mandioca. Almuerzo cocinando con la carne. Milanesa de carne. Guiso de carne. Utilizando las verduras. Ensalada mixta. Sopa de verdura. Mi cena. Croqueta de mandioca. Pastel de mandioca. Ensalada de frutas.

Nº:	18
Título:	Itapúa hoy
Autor:	Consejo Regional para el Desarrollo Económico y Social de Itapúa.
País:	Paraguay
Año:	1980
Nº de páginas:	132
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Informe de Itapúa por distritos.

Nº:	19
Título:	Los Juegos Recreativos
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay
Año:	1981
Nº de páginas:	12
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Importancia de los juegos recreativos. Necesidad y recreación. Los propuestos de la recreación. Tipos de juegos recreativos. Ejercicios. Juegos diversos.

Nº:	20
Título:	Incidencia de la Producción y Comercialización de Alimentos, en la Salud, Alimentación y Nutrición de la Familia Rural
Autor:	Dr. Carlos González
País:	Paraguay
Año:	1984
Nº de páginas:	16
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual

Contenido:	Alimento. Elementos nutritivos esenciales. Producción de alimentos: importancia en los programas de salud-enriquecimiento-comercialización. Educación alimentaria: importancia. Alimentación de la familia rural.
-------------------	---

Nº:	21
Título:	Principios y Métodos de Planificación Participativa
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Fondo de las Naciones Unidas en Materia de Población (FNUAP).
País:	Paraguay
Año:	1986
Nº de páginas:	10
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	La planificación clásica. La planificación participativa. El diagnóstico participativo. La ejecución. La evaluación.

Nº:	22
Título:	Modelo Organizacional de Comités de Agricultores
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. SEAG - ONCAP.
País:	Paraguay
Año:	1987
Nº de páginas:	40
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Comités de agricultores modelo organizacional. Antecedentes. Naturaleza de los comités agricultores. Objetivos de los comités de agricultores. Funciones principales. Aspectos jurídicos - administrativos. Organización. Aspectos económicos. los socios. Aspectos laborales. Aspectos disciplinarios. El patrimonio. La integración. La disolución y liquidación. La capacitación. Relaciones con el sistema institucional. Elementos misceláneos.

Nº:	23
Título:	Principios y Objetivos de los Comités de Agricultores
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1989
Nº de páginas:	5
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Principios generales para las organizaciones de productores. Homogeneidad. Participación. Totalidad. Operatividad. Crítica. Objetivos. Algunos problemas que limitan o frenan el desarrollo de las actividades de los comités de agricultores.

Nº:	24
Título:	Conozca un poco más Sobre los Clubes 4-C y Clubes de Amas de Casa
Autor:	Ing. Agr. Ramona Alcaráz. Técnica de la División de Organización de Productores. Ministerio de agricultura y ganadería. Sub-secretaría de Agricultura. Servicio de Extensión Agrícola y Ganadera. División de Organización de Productores.
País:	Paraguay
Año:	1991
Nº de páginas:	5
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	¿Qué son los clubes? ¿Qué son los clubes de amas de casa? ¿Quiénes pueden ser socios? ¿Qué son los clubes 4-C? ¿Quiénes pueden ser socios? Lema de los clubes. Objetivos de los clubes. ¿Cómo se aprende en los clubes? ¿Qué significan las 4-C? Deberes de los socios.

Nº:	25
Título:	Plan de Trabajo de los Agricultores a Nivel de Finca, Comités y Consejo de Desarrollo Comunitario. (Instructivo para Agricultores y Agentes de Extensión).
Autor:	Ing. Agr. Eustacio Aguilera. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Oficina Nacional de Administración y Coordinación de Proyectos. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Dirección General de Cooperativismo. Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.
País:	Paraguay
Año:	1991
Nº de páginas:	40
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Justificación. Planificación de la finca. Plan de trabajo del comité. Plan de trabajo del consejo de desarrollo comunitario.

Nº:	26
Título:	Conozca los Clubes Agrarios Juveniles 4-C
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	¿Qué son los clubes 4-C? ¿Quiénes los orientan? ¿Qué realizan los socios 4-C? ¿Qué significan las 4-C? Superar lo mejor.

Nº:	27
Título:	Clubes Agrícolas Juveniles 4-S. Comité Local de Consejo.
Autor:	Ministerio de Agricultura. Instituto Agropecuario Nacional.
País:	Guatemala
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	14
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Organización. Funciones del comité local de consejo.

Nº:	28
Título:	La directiva de un club 4-S.
Autor:	Ministerio de Agricultura. Instituto Agropecuario Nacional.
País:	Guatemala
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	22
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Organización de la directiva de un club 4-S. Deberes del: Presidente, Vicepresidente, Secretario, Tesorero.

Nº:	29
Título:	Trabajo con Niños y Jóvenes 4-C.
Autor:	Blas Benítez.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	10
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Programa de crédito para socio 4-C. Cuadro estadístico de movimiento de crédito 4-C. Festejo del día del árbol. Programa. Proyectos financiados con crédito 4-C. Resumen de las actividades realizadas en el año 1.969.

Nº:	30
Título:	Libro de Secretaría. Asociación Pro-desarrollo de los Clubes Agrarios Juveniles 4-C del Paraguay.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	35
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Clubes agrarios juveniles. Libro de secretaría. Instrucciones para el secretario. Constitución del club. Comisiones especiales. Guía para el desarrollo de las reuniones. Reuniones especiales. Lista de socios y de sus proyectos. Registro de asistencia a las reuniones. Calendario de actividades del año. Acta. Canción.

Nº:	31
Título:	Club de amas de casa. Los alimentos. Unidad de educación para el hogar.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadería. Proyecto de Tecnología para Pequeños Agricultores (PTPA).
País:	Paraguay
Año:	1981
Nº de páginas:	11
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Introducción: Familia y Organización. Clubes de amas de casa. Fogones en alto. Huertas. Cría de animales. Artes manuales. Industrias caseras. Registro de actividades. Demostraciones. Reuniones. Exposiciones.

Nº:	32
Título:	Clubes de Amas de Casa
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Fondo de las Naciones Unidas en Materia de Población (FNUAP).
País:	Paraguay
Año:	1986
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Introducción. ¿Por qué integrar una organización? ¿Qué es un club de amas de casa? ¿Qué es un proyecto? Algunos ejemplos de proyecto. Actividades de los clubes. Beneficios para la familia. Un club te espera.

Nº:	33
Título:	El Departamento de Promoción de la Mujer y sus Funciones Principales
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Ganadería. Dirección de Extensión Agraria.
País:	Paraguay
Año:	1997
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Departamento de Promoción de la Mujer. Divisiones.

Nº:	34
Título:	Importancia de las Ferias Agropecuarias
Autor:	Ing. Agr. Roberto Rodríguez Primerano. División de Organización de Productores. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Departamento de Planificación y Apoyo de Extensión.
País:	Paraguay
Año:	1997
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Consideraciones generales. Objetivos de las ferias agropecuarias. Condiciones para su implementación. ¿Cómo iniciar el trabajo?

Nº:	35
Título:	Letrina sanitaria. Con materiales de la comunidad.
Autor:	Ministerio de salud pública y bienestar social. Servicio Nacional de Saneamiento Ambiental (SENASA).
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	8
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Limpiemos nuestra casa y sus alrededores. ¿Qué podemos hacer con las basuras? Limpiar criaderos de moscas, cucarachas, mosquitos y ratones. Recomendaciones. Casetas. Pisos. Base.

Nº:	36
Título:	Economía domestica. Primera división. Clubes 4-S.
Autor:	Asociación de crédito y asistencia rural
País:	Brasil
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	29
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual

Contenido:	Mejorar la salud. Aprender a coser. Ayudar en los trabajos caseros. Preparar alimentos. Conservar limpio el patio. Tomar parte de las reuniones del club. Tomar parte de las exposiciones. Registro de trabajos.
-------------------	--

Nº:	37
Título:	El Cuidado de los Utensilios de Cocina.
Autor:	Ministerio de Agricultura
País:	España
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Materiales tradicionales. Aluminio. Cerámica vidriada. Cobre. Hierro colado. Vasijas de latón. Ventajas. Inconvenientes. Cuidados.

Nº:	38
Título:	Evitemos el cólera.
Autor:	Ministerio del interior. Comité de Emergencia Nacional. Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Dirección de Beneficencia y Ayuda Social (DIBEN).
País:	Paraguay
Año:	1991
Nº de páginas:	8
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	¿Qué es el cólera? Síntomas. ¿Cómo se transmite? El tratamiento a tiempo. Los sueros se preparan así. ¿Cómo se eliminan los desechos en caso de aparecer el cólera? ¿Cómo se puede evitar la enfermedad? ¿Qué hacer con el enfermo? ¿Qué hacer en el domicilio y la comunidad?

Nº:	39
Título:	Alimentación del niño pequeño. Recetas.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. UNICEF.
País:	Paraguay
Año:	1991
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Recetas. Jugo de zanahoria, de tomate, de limón. Sopa de verduras. Soyo. Bori bori. Huevo. Sopa de poroto. Albóndigas. Hígado. Almuerzo. Pollo hervido.

Nº:	40
Título:	Ayudemos a prevenir el cólera.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. División de Educación para el Hogar.
País:	Paraguay

Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Cólera. ¿Cómo se transmite? ¿Cómo se puede prevenir el cólera?

Nº:	41
Título:	Construcción de piso duro.
Autor:	Prof. Rosa María Oviedo Torres. Div. de Mejora de Vivienda y Saneamiento Ambiental Básico. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agricultura. Dpto. de Promoción de la Mujer.
País:	Paraguay
Año:	1993
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	¿Para qué un piso duro? Materiales. Equipos. Preparación. Recomendaciones.

Nº:	42
Título:	Técnicas campesinas del Paraguay. Vino casero de pera.
Autor:	Maximiliano Quiroga. Ricardo Quiroga. CECTEC
País:	Paraguay
Año:	1994
Nº de páginas:	8
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Ubicación geográfica de la finca. Descripción del productor. Los pasos que debe seguir para hacer vino casero de pera son los materiales utilizados son.

Nº:	43
Título:	Elaboremos Nuestro Propio Champú.
Autor:	Rosa Oviedo. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agricultura. Dpto. de Promoción de la Mujer. Div. de Mejora de Vivienda y Saneamiento Ambiental Básico.
País:	Paraguay
Año:	1995
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Ingredientes. Utensilios. Elaboración.

Nº:	44
Título:	Antecedentes de Creación. Evolución Histórica y Mecanismo Operacional del Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG).
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1984
Nº de páginas:	19

Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Introducción. Antecedentes. Objetivos específicos. Estructura. Ejecución del plan. Funciones. Organigrama del SEAG. Fortalecimiento del Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Proyectos.

Nº:	45
Título:	Organización General del SEAG.
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	25
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Definición de conceptos utilizados. Funciones general. Reestructuración organizativa. Organización por niveles geográficos. Breve descripción de los niveles

Nº:	46
Título:	Terminología de Extensión (i)
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1964
Nº de páginas:	12
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Actividad de proyecto. Adopción. Agente de Extensión Regional. Calendario de trabajo. Comunidad rural. Charla. Demostración de resultados. Experimentos de líderes, evaluación de la empresa. Familia marginal. Habilidades del líder de grupo organizado. Mesa redonda.

Nº:	47
Título:	Cuidemos Nuestro Aseo Personal¡¡ Preparando Nuestro Propio Jabón de Tocador!!
Autor:	Prof. Rosa Oviedo. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria. Dpto. Promoción de la Mujer
País:	Paraguay
Año:	1995
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Ingredientes. Utensilios. Pasos para la elaboración.

Nº:	48
Título:	Los Pies y el Calzado de sus Niños
Autor:	Agencia para el Desarrollo Internacional (AID). Departamento de Estado del Gobierno de los Estados Unidos de América.
País:	México
Año:	1967
Nº de páginas:	15
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Importancia del primer par de calzados. Revísense los zapatos antes de entrar a la escuela. El cuidado de los pies. En lo que hay que fijarse al comprar los zapatos.

Nº:	49
Título:	Viva Más y Mejor Alimentándose Correctamente
Autor:	Nancy E. Maciel. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1988
Nº de páginas:	40
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Platos preparados de la mandioca

Nº:	50
Título:	Producción de hierbas medicinales orgánicas
Autor:	Comité "Joaihu"- Toledo Cañada-Capiatá. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Instituto Nacional de Cooperativismo (INCOOP). Misión Técnica de Republica de China. Fundación José Cardinj.
País:	Paraguay
Año:	1999
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Introducción. Especies cultivadas.

Nº:	51
Título:	División Alimentación - Nutrición
Autor:	Prof. María Estela Hopf; Prof. Venus M. Caballero de Roca; Lic. Sanae Nakajima. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria. Departamento Promoción de la Mujer.
País:	Paraguay
Año:	1993
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.

Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Introducción. Objetivos. Producción de alimentos. Preparación de alimentos. Conservación de alimentos. Nutrición.

Nº:	52
Título:	División de Relaciones Humanas y Educación Sanitaria
Autor:	Ing. Agr. Nicena de Niño. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agrícola. Departamento de Promoción de la Mujer.
País:	Paraguay
Año:	1993
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Consideraciones generales. Actividades.

Nº:	53
Título:	Salud reproductiva
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria. Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP).
País:	Paraguay
Año:	1995
Nº de páginas:	24
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Fecundación. Determinación de sexo. Aborto, una buena planificación familiar. Métodos anticonceptivos. La inyección. Métodos naturales. Esterilización femenina. Cáncer de pecho. Enfermedades de transmisión sexual.

Nº:	54
Título:	Manual de Educación para la Salud
Autor:	Sandro Cespoli. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Prode chacó. Unión Europea.
País:	Paraguay
Año:	2002
Nº de páginas:	28
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Introducción. Tuberculosis. Dengue. Enfermedades de transmisión sexual. Sida. Hantavirus. Enfermedades más frecuentes que afectan al niño. Crecimiento y desarrollo del niño. Enfermedades de chagas.

Nº:	55
Título:	La Mucuna en la Alimentación Humana

Autor:	Nilda Castillo. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria.
País:	Paraguay
Año:	2003
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Harina de mucuna. Café de mucuna. Nutrichocolate. Chipa de nutriharina. Pan de nutriharina. Mbeju mestizo de nutriharina. Buñuelo de nutriharina. Panecillos de nutriharina. Torta de nutriharina. Propiedades de mucuna.

Nº:	56
Título:	Aseo personal
Autor:	Centro Regional de Ayuda Técnica. Agencia para el Desarrollo Internacional (AID). Dpto. de Estado de Gobierno de los Estados Unidos
País:	México/Buenos Aires
Año:	1971
Nº de páginas:	9
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Conserve su cuerpo limpio. El cuidado de su cabello. las manos y las uñas. Conserve limpia su ropa. Viva en un lugar limpio. Las enfermedades de la casa.

Nº:	57
Título:	Como Fabricar un Piso Duro
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay
Año:	1970
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Materiales. Equipo a emplear.

Nº:	58
Título:	Cuide la Limpieza de su Hogar
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico

Contenido:	Higienice su cocina. Desagüe higiénico. Techos de desperdicios de la cocina.
-------------------	--

Nº:	59
Título:	¿Qué es el departamento promoción de la mujer?
Autor:	Ing. Agr. Nancy Romero de Caballero
País:	Paraguay
Año:	1993
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Departamento Promoción de la Mujer. Nivel Rural. Nivel central

Nº:	60
Título:	División de Artesanía y Manualidades
Autor:	Prof. Laura Osorio Vera; Lic. Kanae Shibata. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria. Departamento Promoción de la Mujer
País:	Paraguay
Año:	1993
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Consideraciones generales. Actividades.

Nº:	61
Título:	Roperito de Tela
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Roperito de tela. Vestidos. Materiales.

Nº:	62
Título:	División de generación de ingresos y estudio de mercado.
Autor:	Ing. Agr. Gloria Aquino. Prof. Griselda Ruiz Díaz. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria.
País:	Paraguay
Año:	1993
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico

Contenido:	Consideraciones generales. División de generación de ingresos y estudio de mercado. Algunas consideraciones importantes a tener en cuenta para mejorar el precio de nuestros productos.
-------------------	---

Nº:	63
Título:	Higiene en el hogar
Autor:	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
País:	Madrid
Año:	1986
Nº de páginas:	19
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Higiene en el hogar. Las manos, los alimentos. El calzado.las medicinas y su administración.los niños, los animales domésticos. Contaminantes nocivos del ambiente y de los animales.

Nº:	64
Título:	Letrina Abonera Seca Familiar
Autor:	Base de Investigaciones Sociales de Educación y Comunicaciones
País:	Paraguay
Año:	1986
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Qué es la letrina abonera seca familiar. Ventajas. desventajas

Nº:	65
Título:	Como Utilizar los Filtros de Arena
Autor:	Base de Investigaciones Sociales de Educación y Comunicaciones
País:	Paraguay
Año:	1986
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Como utilizar un filtro de arena.

Nº:	66
Título:	Embarazo
Autor:	Voluntarios de Japón: Mayumi Onishi. Naomi Hiraishi. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Ministerio de Agricultura y Ganadería.
País:	Paraguay
Año:	1991
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Principio de la vida. Necesidades nutricionales. Vacunación.

Nº:	67
Título:	Las Enfermedades del Niño
Autor:	Voluntarios de Japón: Mayumi Onishi. Naomi Hiraishi. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Ministerio de Agricultura y Ganadería.
País:	Paraguay
Año:	1991
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Las causas. Tratamientos. La deshidratación. Grupo de alimentos

Nº:	68
Título:	Historia de la soja
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agraria.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	15
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Introducción. Historia de la soja. Productos de la soja. Valor nutritivo de la soja. Uso de la soja en la alimentación.

Nº:	69
Título:	Luchando Contra la Diarrea
Autor:	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	9
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	¿Por qué la diarrea? El manejo de un niño con diarrea. Prevención de la diarrea. Como ayudar a las personas entiendan mejor.

Nº:	70
Título:	El fogón con horno
Autor:	Leonardo Fernández. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Proyecto de Tecnología para Pequeños Agricultores (PTPA).
País:	Paraguay
Año:	1982
Nº de páginas:	23
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo. Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Introducción. Principales elementos para la construcción de fogón. Principales materiales metálicos. Componentes del fogón con horno. Ubicación del fogón en la cocina. Sugerencias. Partes que componen el fogón y su estructura constructiva.

Nº:	71
Título:	Figón Aserrín Pegua
Autor:	Base de Investigaciones Sociales de Educación y Comunicaciones
País:	Paraguay
Año:	1988
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.

Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Mba'épa ha'e. Techapyra. Mba'éichapa ojejapo. Mba'éichapa oñembosako'i.

Nº:	72
Título:	Rol de la Mujer en el Hogar, la Comunidad y la Recreación
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Proyecto par 86/p01
País:	Paraguay
Año:	1988
Nº de páginas:	9
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Higiene personal. Orden y limpieza del hogar. Participación en la comunidad. La recreación.

Nº:	73
Título:	Haga su Propio Jabón
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria. División de Promoción de la Mujer
País:	Paraguay
Año:	1995
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Conviene hacer jabón en casa. Ingredientes. Preparación. Utensilios necesarios. Precaución. Secretos para la elaboración de jabón.

Nº:	74
Título:	Preparación de Alimentos
Autor:	Prof. Asunción González de Centurión. Programa de Alimentación y Educación Nutricional(P.A.E.N)
País:	Paraguay
Año:	1986
Nº de páginas:	51
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Preparación de alimentos. Generalidades. Operaciones previas en la preparación de alimentos. Distintas formas de preparación de alimentos. Cocción de alimentos. Distintas formas de cocción: Calor Seco, Calor húmedo y calor por grasas. Interpretación de recetas. Pasos y principios.

Nº:	75
Título:	Extensión Agrícola y las Organizaciones de Amas de Casa y Jóvenes
Autor:	Ing. Agr. Ramona Alcaraz Mena. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera

País:	Paraguay
Año:	1991
Nº de páginas:	11
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Extensión agrícola y las organizaciones de amas de casa y jóvenes. Que son los clubes. Que son los clubes 4 C. Quienes pueden ser socios. Símbolos de los clubes 4C. Objetivos de los clubes 4C. Como se organizan los clubes excursiones.

Nº:	76
Título:	Mujer en la Agricultura y la Producción de Alimentos en el País
Autor:	Unidad de Educación para el Hogar del SEAG
País:	Paraguay
Año:	1988
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Situación y participación de la mujer en la agricultura y la producción de alimentos en el país.

Nº:	77
Título:	Preparación de Canasta Familiar Navideña
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Objetivos. Ejecución del proyecto. Generación de ingresos. Precios de las canastas.

Nº:	78
Título:	Entrenando a la Mujer Rural a tener Éxito en los Negocios
Autor:	Centro de las Hermanas Juanitas
País:	Colombia
Año:	1984
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Lista de participantes (Mirta Albertini)

Nº:	79
Título:	Tipos de Trabajos de Mujeres Rurales del Paraguay
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay

Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	La mujer rural en el Paraguay

Nº:	80
Título:	Proyecto de Generación de Ingresos
Autor:	Antonia Ortiz. Centro Regional de Desarrollo Rural Paraguay
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Tejido en telar, hilo, lana, poybi

Nº:	81
Título:	Sugerencias para la Formación de Arboles en Plantaciones Cultivadas o Naturales
Autor:	William Dost. Agencia para el Desarrollo Internacional (AID). Departamento de Estado del Gobierno de los Estados Unidos de América
País:	México/Buenos aires
Año:	1972
Nº de páginas:	9
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Introducción. Técnicas para la poda de formación de pinos. Técnicas en la poda de formación de la especie Abies (Abeto). Herramientas para la poda. Poda de la base de los pinos y abetos de plantación. Poda de incisión de la base de abetos naturales. Desarrollo de arboles por medio de tocones. Calendario anual de siembra y cosecha de pinos.

Nº:	82
Título:	Métodos de Enseñanza para Socios de los Clubes Juveniles Rurales
Autor:	Programa Interamericano para la Juventud Rural
País:	San José, Costa Rica
Año:	1967
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Métodos de enseñanza. Discusiones. Exhibiciones Juzgue. Giras. Hablar en Público. Evaluación de los Socios

Nº:	83
Título:	Mujeres Familias y Programas de Aprendizaje no Formal
Autor:	Beatrice Paolucci. Mary Bobolz. Mary Rainey. Mary Andrews. Virginia Boyd. Maxine Ferris. Linda Nelson. Universidad de Caldas.
País:	Colombia
Año:	1984
Nº de páginas:	73
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Informe

Contenido:	Familia y desarrollo. Introducción. Funciones de la familia en el desarrollo económico y social. Contribuciones de la familia al desarrollo de recursos humanos: Actividades no remuneradas de las familias. Rol y estatus de la mujer en el desarrollo económico y social
-------------------	--

Nº:	84
Título:	El Movimiento de la Juventud Agraria y la Participación de la Mujer Agraria
Autor:	Movimiento de la Juventud Agraria
País:	Uruguay
Año:	1986
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Movimiento de la juventud agraria. Objetivos. Centro de capacitación de la Mujer. Cursos regulares en los centros. Posibilidades reales dadas a la mujer rural.

Nº:	85
Título:	Estatutos Sociales para Comité de Mujeres Asistidas por la DEAG
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Extensión Agraria. Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Población (FNUAP).
País:	Paraguay
Año:	1995
Nº de páginas:	19
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Constitución, denominación, duración y domicilio, objetivos de las socias del régimen económico, del registro de actividades. Autoridades de la asamblea de socias de la comisión directiva, de las sanciones disciplinarias disolución y liquidación, de las disposiciones generales, transitorias y finales.

Nº:	86
Título:	Manual sobre el Método y el Proceso de Planeamiento Participativo en Proyectos de Desarrollo Rural con Mujeres Rurales.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Fondo de la Población de las Naciones Unidas (FNUAP).
País:	Paraguay
Año:	1992
Nº de páginas:	51
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Introducción. Marco teórico. Concepción Metodológica. Capacitación de los Técnicos la Supervisión.

Nº:	87
------------	----

Título:	Estatutos Sociales para Clubes Amas de Casa
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Población (FNUAP).
País:	Paraguay
Año:	1089
Nº de páginas:	15
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Constitución, denominación, duración y domicilio. Objetivos de los clubes, de las socias, del régimen económico, del registro de actividades, de las autoridades, de la asamblea de socias, de la comisión directiva, de la disolución y liquidación, de las disposiciones generales, transitorias y finales.

Nº:	88
Título:	Consejos para Amas de Casa
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola. Proyecto de Tecnologías para Pequeños Agricultores (PTPA).
País:	Paraguay
Año:	1983
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Toda la familia debe contribuir con su trabajo para: Criar aves, Mejorar su Vivienda.

Nº:	89
Título:	El folleto
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola. Proyecto de Tecnologías para Pequeños Agricultores (PTPA).
País:	Paraguay
Año:	1981
Nº de páginas:	8
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	El folleto. Planeamiento. Redacción. La estructura. La introducción. El desarrollo.

Nº:	90
Título:	Situación de la Mujer Rural en el Paraguay
Autor:	Nancy Romero. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
País:	El Salvador
Año:	1991
Nº de páginas:	18
Medio almacenamiento:	Impreso

Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Consideraciones generales. Diagnostico de la situación de la mujer en el Paraguay. Capacitación a la población rural (hombres y mujeres) en los ambientes agropecuarios y de organización. Acceso de la mujer rural a la tierra y al crédito. Acceso de la mujer rural a la asistencia técnica, etc.

Nº:	91
Título:	Programa de Entrenamiento de Equipos de Extensión Agrícola y de Educadoras de Hogar: El Diagnóstico Participativo.
Autor:	Dr. Elvio González. Programa de la Familia y la Mujer Rural para la Zona Sur, IICA.
País:	Paraguay
Año:	1982
Nº de páginas:	11
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo. Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Introducción. Programa de trabajo. Programas formulados y sus posibles explicaciones.

Nº:	92
Título:	Organización de las Mujeres en la Comunidad para la Prestación de Servicios: Salud, Educación, Atención Pre-escolar y Estimulación Temprana.
Autor:	Dra. Rita Laura Wattiez
País:	Paraguay
Año:	1984
Nº de páginas:	52
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo.
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Introducción. Marco teórico referencial. Comunidad. Salud. Educación. Experiencias existentes con relación a la comunidad. Sector salud. Sector educativo. Experiencias completas de agrupaciones femeninas Sector salud. Club de madres. Club de empíricas. Sector de educación.

6.2.1.1.2 División de Agroindustria

Nº:	1
Título:	Educación de la mujer en el hogar. Promoción de la familia
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Agricultura. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. División Educación para el Hogar.
País:	Paraguay
Año:	1992
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. de Agroindustria. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Familia. Evitar gastos inútiles. Conocimientos generales que debe poseer la mujer para saber ordenar, administrar y dirigir el hogar.

Nº:	2
Título:	Podemos Prevenir la Anemia.
Autor:	Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Departamento de Educación para la Salud. Departamento de Nutrición.

País:	Paraguay
Año:	1993
Nº de páginas:	8
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. de Agroindustria. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	¿Qué es la anemia? ¿Qué función cumple el hierro en mi organismo? ¿Por qué tengo anemia? ¿Cómo puedo darme cuenta? Efectos que produce la anemia. En las embarazadas. ¿Cómo puedo evitar? ¿Qué alimentos debo consumir? Recomendaciones

Nº:	3
Título:	Primer Campamento Nacional Juvenil Rural.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Extensión Agraria. Programa Juventud Rural. Fondo de Población de las Naciones Unidas. Proyecto Mujer Rural, Género, Desarrollo y Salud Reproductiva.
País:	Paraguay
Año:	1996
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. de Agroindustria. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Objetivos. Beneficiarios. Programa.

Nº:	4
Título:	División Relaciones Humanas y Educación Sanitaria.
Autor:	Prof. Blanca Portillo. Técnica especialista. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Subsecretaría de Estado de Agricultura. Dirección de Extensión Agraria. Dpto. Promoción de la Mujer y Juventud Rural.
País:	Paraguay
Año:	1998
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. de Agroindustria. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Fundamentación. Objetivos de la división de relaciones humanas y educación sanitaria. Capacitación-temas: A) desarrollo humano. B) desarrollo rural. C) educación cívica.

Nº:	5
Título:	Familia, Población y Ambiente.
Autor:	Prof. Blanca Nieves Portillo. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Extensión Agraria. Departamento Promoción de la Mujer y Juventud Rural. División Relaciones Humanas y Educación Sanitaria.
País:	Paraguay
Año:	1999
Nº de páginas:	7
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. de Agroindustria. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Folleto

Contenido:	Educación familiar. Importancia. Interrelaciones entre hombre y su ambiente. Áreas de la educación familiar. Familia y población. Relación intra familiar y sexualidad. Familia y ambiente.
-------------------	---

Nº:	6
Título:	Liderazgo
Autor:	Fundación Primera Dama de la Nación. Proyecto Apoyo Integral a la Mujer Rural. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Extensión Agraria. Secretaría de Acción Social. Secretaría de la Mujer.
País:	Paraguay
Año:	2001
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Liderazgo. Capacidades del líder. Tipos de líderes.

Nº:	7
Título:	La Familia
Autor:	Prof. Ramona de Maciel. Ing. Agr. Nicena de Miño. Área Promoción de la Familia. División de Educación para el Hogar.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	6
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. de Agroindustria. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	La familia. Deberes y derechos de los esposos. Asistencia y ayuda. Derechos y deberes entre Padres e Hijos. Deberes de los hijos hacia los padres.

Nº:	8
Título:	Por la Igualdad de Oportunidades para la Mujer Rural.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Oficina de Relaciones Intersectoriales de Género.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div.. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Funciones de la Oficina de Género del MAG.

Nº:	9
Título:	Aspiraban Mejorar sus Ingresos y Hoy están Tras el Objetivo
Autor:	ABC color.
País:	Paraguay
Año:	1983
Nº de páginas:	2
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Dirección de Extensión Agraria (DEAg). Div. de Agroindustria. San Lorenzo.
Tipo de documento:	Recorte de periódico
Contenido:	Noticia sobre curso de capacitación para educadoras de hogar en la preparación de canastas navideñas.

6.2.1.1.3 Agencia Local de Asistencia Técnica de Coronel Bogado

Nº:	1
Título:	Informe Anual
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1987
Nº de páginas:	39
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Agencia Coronel Bogado
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Presentación y Niveles Operativos del SEAG. Organizaciones y Metodologías. Asistencia Técnica y Proyectos en Ejecución. Coordinación con las otras Instituciones. Capacitación y Acontecimientos. Administrativos.

Nº:	2
Título:	Mujer y Familia Rural
Autor:	Lic. Aida Lucia Zunilda Varela de Morel.
País:	Paraguay
Año:	1984
Nº de páginas:	61
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Agencia Coronel Bogado
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Etapas del Proyecto. Situación de la Mujer Rural en su Triple Rol: Familiar, Productivo y Cívico. El Marco Referencial de la Economía Paraguaya y sus Perspectivas. Trabajo de la Mujer en la Agricultura. Contribución de la Mujer al Bienestar Familiar. Actividades de la FAO.

Nº:	3
Título:	Informe Anual
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1987
Nº de páginas:	21
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Agencia Coronel Bogado
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Organización. Nutrición. Mejoramiento de Vivienda. Huerta Familiar. Preservación de la Salud. Manualidades. Cría de animales.

6.2.1.2 Documentos de la Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA)

Nº:	1
Título:	Manual sobre el Método y el Proceso de Planeamiento Participativo en Proyectos.
Autor:	Cordini, Mabel, org.
País:	Paraguay
Año:	1992
Nº de páginas:	51
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Mujeres. Mano de obra femenina

Nº:	2
Título:	Programa: Curso de Capacitación a Nivel de Educadores de Hogar y Agentes de Extensión en Nutrición y Preservación de la Salud
Autor:	Paraguay. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Unicef. Servicio de Extensión Agrícola Ganadería. Oficina Nacional de Progreso Social.
País:	Paraguay.
Año:	1976
Nº de páginas:	-
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Agentes de extensión. Nutrición humana.

Contenido:	Agentes de extensión. Extensión.
-------------------	----------------------------------

Nº:	3
Título:	Manera Sencilla de Hacer Piolas
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1954
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Cuerdas

Nº:	4
Título:	Proyecto de Producción y Consumo del Maíz. Recetas.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería.
País:	Paraguay
Año:	1970
Nº de páginas:	31
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Maíz. Recetas.

Nº:	5
Título:	Campaña Nacional de Construcciones de Fogones
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1972
Nº de páginas:	34
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Educación para el hogar.

Nº:	6
Título:	Etapas en la Preparación del Programa de Extensión Agrícola.
Autor:	Rogelio Vargas Morel.
País:	Paraguay
Año:	1960
Nº de páginas:	9
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Extensión agrícola.

Nº:	7
Título:	Importancia y Uso de la Miel de Caña en la Nutrición Humana.
Autor:	Silvia Estévez de Alcaráz.
País:	Paraguay
Año:	1979
Nº de páginas:	8
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Caña de azúcar. Recetario.

Nº:	8
Título:	Aprovechamiento del Mango
Autor:	Silvia Estévez de Alcaráz.
País:	Paraguay
Año:	1979
Nº de páginas:	3
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Tríptico
Contenido:	Mango. Recetario.

Nº:	9
Título:	Manual de Recetas sobre la Utilización de la Soja.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria y Forestal. Servicio de Extensión Agrícola y Forestal.
País:	Paraguay
Año:	1974
Nº de páginas:	62
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Soja. Nutrición. Recetas

Nº:	10
Título:	Recetario sobre el Uso de la Soja.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria y Forestal. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1974
Nº de páginas:	18
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Soja. Usos. Nutrición. Recetas.

Nº:	11
Título:	Proyecto de Producción de Soja. Recetas.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	69
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Soja. Almacenamiento. Nutrición. Recetas.

Nº:	12
Título:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera: Documentos Relativos a su nueva Estructura, Organización y Funcionamiento.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Investigación y Extensión Agropecuario y Forestal. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	Sin fecha
Nº de páginas:	96
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Informe

Nº:	13
Título:	Miel de abeja. Un Prodigioso de la Naturaleza.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería
País:	Paraguay
Año:	1982
Nº de páginas:	4
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Díptico
Contenido:	Cristalización. Azucares.

Nº:	14
Título:	Como Instalar una Huerta
Autor:	María Teresa Ayala.
País:	Paraguay
Año:	1987
Nº de páginas:	9
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Huerta. Instalación. Cuidados culturales. Preparación del terreno. Cultivos. Plagas de plantas.

Nº:	15
Título:	Organización de Productores en el Trabajo de Extensión.
Autor:	Julio o. Brun. Daniel benitez.
País:	Paraguay
Año:	1986
Nº de páginas:	18
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción.
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Extensión. Trabajo. Organización de productores.

Nº:	16
Título:	Serie de Informes Anuales
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1973 - 1983/ 1985 – 1987
Nº de páginas:	47
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Colección privada Sra. Ana Schapovaloff (1982-1983). DEAG, Cnel. Bogado (1981).
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Contiene 14 informes correspondientes a los años: 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1985, 1986, 1987.

Nº:	17
Título:	Serie de Informes Anuales
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	1999 - 2003
Nº de páginas:	-
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA).
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Serie de informes correspondientes a los años: 1999 y 2003.

Nº:	18
Título:	Informe Ejecutivo
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.
País:	Paraguay
Año:	2003
Nº de páginas:	-
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA).
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	-

Nº:	19
Título:	Memoria Anual de Campaña Agrícola
Autor:	Servicio de Extensión Agrícola Ganadera
País:	Paraguay
Año:	2006 – 2007
Nº de páginas:	-
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA).
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	-

6.2.1.3 Colecciones Privadas

Nº:	1
Título:	Participación de la Mujer en la Agricultura y la Producción de Alimentos
Autor:	Dra. Rita Lama Wattiez de Cuevas. Lic. María Nilda Quintana. Agr. Lino Morel. Lic. Juan Peralta. Carlos González. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Secretaria Técnica de Planificación de la Presidencia de la República
País:	Paraguay
Año:	1984
Nº de páginas:	47
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg). San Lorenzo. Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Introducción. Antecedentes. Sesión inaugural y de clausura. Desarrollo del programa.

Nº:	2
Título:	Preparación Casera de Productos Porcinos: Una Alternativa para Mejorar los Niveles Alimenticios y el Ingreso de la Población Rural.
Autor:	Elisa Clelia Minioni. Maria Chistina Magnani. Heber Berto Sosa. Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.
País:	Paraguay
Año:	1986
Nº de páginas:	23
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Introducción. Valor nutritivo de la carne porcina. Rigor-mortis y maduración. Factores que afectan la calidad de carne suina y de los subproductos. Matanza de cerdos. Métodos de conservación. Elaboración de subproductos. Condimentos usados.

Nº:	3
Título:	La Alimentación Derecho Prioritario
Autor:	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
País:	Italia
Año:	1982
Nº de páginas:	34
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Un balance estremecedor, reflexiones sobre la alimentación, perspectivas futuras, etc.

Nº:	4
Título:	Buena Alimentación. Buena Salud
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Proyecto de Tecnologías para Pequeños Agricultores (PTPA)
País:	Paraguay
Año:	1982
Nº de páginas:	18
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Introducción. Conceptos básicos sobre nutrición y alimentación. Alimentos, su origen. Clasificación de los alimentos según su función. Grupos de alimentos.

Nº:	5
Título:	Manual de Salud Comunitaria para Maestros de Escuelas Rurales
Autor:	Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social
País:	Paraguay
Año:	1985
Nº de páginas:	161
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Introducción. Salud y enfermedad. Organización del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Primeros auxilios y atención de emergencia. Saneamiento ambiental. Enfermedades transmisibles. Inmunizaciones. Nutrición y alimentación. Educación sanitaria. Higiene personal. Prevención de la caríe dental.

Nº:	6
Título:	Enseñanza de Nutrición en Agricultura
Autor:	Dr. Sergio Valiente. Nta. M. Teresa Boj. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
País:	Chile
Año:	1982
Nº de páginas:	218
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Libro
Contenido:	Introducción. Pautas para la enseñanza de nutrición en las escuelas de agricultura: Un enfoque multidisciplinario. Agricultura, alimentación y nutrición. Factores del sistema de alimentación y nutrición, etc.

Nº:	7
Título:	Segunda Consulta de Inter-países para América Latina y el Caribe sobre la Ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural.
Autor:	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
País:	Ecuador
Año:	1983
Nº de páginas:	25
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Introducción. Reunión preparatoria. Sesión inaugural. Desarrollo del programa. Conclusiones y sugerencias

Nº:	8
Título:	II Foro de Debates sobre la Problemática de la Familia Brasileña Rural y Urbana.
Autor:	Universidad Federal de Pelotas. Facultad de Ciencias Domésticas
País:	Brasil
Año:	1984
Nº de páginas:	71
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Conferencias. Vivienda, en el contexto de un economista doméstico. Vivienda, uso del espacio rural y urbano. BNH y la familia de baja renta rural y urbana. Familia y vivienda: un abordaje antropológico. Economía familiar y economía invisible. Sistema de abastecimiento de alimentos para la familia rural y urbana. Planificación familiar. Causas y consecuencias sociales.

Nº:	9
Título:	Movilizando la mujer
Autor:	Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer.
País:	EE.UU
Año:	1980
Nº de páginas:	287
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Manual
Contenido:	Mirando la comunidad. Conociendo la gente. La investigación convencional. La investigación participativa, etc.

Nº:	10
Título:	La Productividad de la Mujer en los Países en Desarrollo. Cuestiones de Medición y Recomendaciones.
Autor:	Centro Internacional para la Investigación de la Mujer
País:	Estados Unidos de América.
Año:	1980
Nº de páginas:	47
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Folleto
Contenido:	Medición de los trabajos en el hogar. Asignación familiar de tiempo. ¿Qué es la producción del hogar? Midiendo la producción del hogar. Valuando la producción del hogar. Cuestiones acerca del hogar, producción de mercado y el ocio. Implicancias políticas. Midiendo el trabajo en el ámbito de mercado. Conceptos de medición. Medidas de desempeño del mercado laboral. Medidas de la participación de la fuerza laboral. Desempleo. Subempleo. Recomendaciones. Medidas de la producción en el hogar. Evaluaciones a nivel agregado de las actividades de mercado. Medición de la oferta laboral. Estudios de nivel micro para complementar datos a nivel agregado. Dirigiendo la recolección de datos a las necesidades de planificación políticas.

Nº:	11
Título:	Participación de la Mujer en la Producción Agropecuaria y en el Manejo de los Recursos Familiares en Coronel Bogado, Ybycuí y Coronel Oviedo.
Autor:	Olivia M.M de Feria Salviano. Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Proyecto de Tecnología para el Pequeño Productor (PTPA).
País:	Paraguay
Año:	1983
Nº de páginas:	149
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Conocer el modo de vida de la mujer rural, cliente del Sistema SEAG, a través de indicadores tales como: Educación. Situación Económica y material de la familia. Actividades realizadas en la finca y en el hogar. Decisiones y autoridad domesticas. Exposición a medios masivos de comunicación. Adiestramientos y Aspiraciones. Dar elementos para la planificación de las actividades de los Agentes de Extensión y Educadoras del Hogar con el fin de lograr una mejor asistencia al agricultor y su familia.

Nº:	12
Título:	Mejoramiento del Hogar
Autor:	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
País:	México
Año:	1974
Nº de páginas:	199
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sra. Ana Schapovaloff
Tipo de documento:	Libro
Contenido:	Cómo empezar. Lo que va a enseñar. Cómo llevar a cabo la enseñanza.

Nº:	13
Título:	Manual de Deberes y Responsabilidades del Personal.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Dirección de Investigación y Extensión Rural.
País:	Paraguay
Año:	1975
Nº de páginas:	31
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sr. Eustacio Aguilera
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Introducción. Antecedentes. Niveles de Decisión y Coordinación. Niveles de Ejecución. Funciones del Personal

Nº:	14
Título:	Estudio Analítico del Servicio de Extensión Agrícola Ganadera del Paraguay.
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
País:	Paraguay
Año:	1971
Nº de páginas:	39
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Colección privada. Sr. Eustacio Aguilera
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Objetivos del Estudio. Metodología. Ejecución del trabajo de Campo. Tabulación preliminar: Encuesta agricultores. Encuesta extensionistas.

Nº:	15
Título:	Curso de Formación Pre-Servicio de Agentes de Extensión
Autor:	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Servicio de Extensión Agrícola Ganadera. Centro Nacional de Adiestramiento.
País:	Paraguay
Año:	1975
Nº de páginas:	18
Medio almacenamiento:	Impreso
Lugar de conservación:	Biblioteca Nacional de Agricultura (BINA). Asunción. Colección privada. Sr. Eustacio Aguilera
Tipo de documento:	Informe
Contenido:	Resumen del Programa del Primer Curso Pre- Servicio para Agentes del Servicio de Extensión Agrícola.

7 Apéndice

7.1 Apéndice 1 – Listado de Informantes Calificados Entrevistados

7.1.1 Durante la Primera Etapa

ENTREVISTADO	CARGO ACTUAL / ANTERIOR	CONTACTO
Ing. Agr. Norma Godoy	Oficial de Políticas de la FAO. Ex Agente Adjunto y Jefa del Dpto. de Agencias Rurales de la DEAg	0971-273621
Ing. Agr. Roberto Rodríguez Primerano	Jefe del Dpto. de Extensión de la FCA/UNA. Ex Director de la DEAg y Jefe del Dpto. Organización de Productores	0981-818738
Ing. EH Venus Caballero	Ex Directora de Género de la DGP y Jefa del Dpto. Promoción de la Mujer de la DEAg	0981-582843
Lic. Ana Schapovaloff de Radice	Ex Mejoradora de Hogar y Jefa de la Div. Educación para el Hogar	0971-325425
Ing. Agr. César Rodríguez	Ex Director de la DEAg y Jefe del Dpto. de Planificación y Apoyo a Extensión	0981-450511
Ing. Agr. Eustacio Aguilera	Ex Director de la DEAg y funcionario del STICA	0981-595440
Ing. Agr. Nancy de Caballero	Ex Agente Adjunto y Técnica de la Div. Educación para el Hogar	0981-458777
Tec. Lourdes Muller	Actualmente Técnica ALAT Encarnación	0985-712290

7.1.2 Durante la Segunda Etapa (Acompañando a la Misión de Expertos)

ENTREVISTADO	LUGAR	FECHA
Ing. E. H. Juan García Miró	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Ing. Agr. María Zully Vargas de Leiva	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Sra. Esperanza Céspedes	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Ing. E. H. Rosa Oviedo	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Sra. Laura Osorio	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Sra. Miriam Allende	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Sra. María E. Granados	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Sra. Carolina Monti	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Sra. Miriam Barrientos	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Sra. Nilda Ruíz Díaz	San Lorenzo - Central	21-ago-12
Ing. Agr. Eustacio Aguilera	Asunción	21-ago-12
Sra. Ana Schapovaloff de Radice	Asunción	21-ago-12
Ing. Agr. Norma Godoy	Asunción	22-ago-12
Ing. Agr. Roberto Rodríguez Primerano	San Lorenzo - Central	22-ago-12
Sra. Mirians Fernández Vda. de Ortíz	San Juan Bautista - Misiones	22-ago-12
Sra. Mirna N. de Almada	Coronel Bogado - Itapúa	23-ago-12
Sra. Edith Núñez Flores	Coronel Bogado - Itapúa	23-ago-12
Sra. Juana Bogado	Coronel Bogado - Itapúa	23-ago-12
Ing. Agr. Esteban Alegre	Encarnación - Itapúa	23-ago-12
Sra. Eulogia de Alegre	Encarnación - Itapúa	23-ago-12
Sra. Aurelia Librada de Martínez	Minga Guazú - Alto Paraná	24-ago-12

ENTREVISTADO	LUGAR	FECHA
Sr. Isacio Martínez	Minga Guazú - Alto Paraná	24-ago-12
Ing. Jover Martínez	Coronel Oviedo - Caaguazú	25-ago-12
Lic. Gladis Brítoz Paniagua	Coronel Oviedo - Caaguazú	25-ago-12
Sra. Rosa Varela de Viera	Coronel Oviedo - Caaguazú	25-ago-12
Sra. Cipriana Molina	Coronel Oviedo - Caaguazú	25-ago-12
Gladys Villamayor de Benegas	Santa Elena - Cordillera	25-ago-12

7.2 Apéndice 2 - Formulario de Encuesta Aplicada

La Confidencialidad de la información que nos provee está garantizada por el Art. 14 de Decreto Ley Nº 11.126 del 20/02/42

El Instituto Desarrollo (ID) y la Agencia de Cooperación del Japón (JICA) en Paraguay desea hacer una encuesta a Técnicas Rurales (TR) para el "Estudio para la Promoción de Actividades de Mejoramiento de Vida en el Paraguay". Toda la información que nos provee será confidencial y sus respuestas no serán identificadas.

1. Fecha.

--	--	--	--	--

2. Nombre y Apellido del Encuestado.

--

3. Edad.

--	--

4. Ubicación Geográfica.

Cód.

Departamento:	
Distrito:	
CDA:	
ALAT:	
Teléfono Of.:	
Teléfono Part./ Celular	

5. ¿Qué idiomas habla?

1	Guaraní
2	Castellano
3	Otro Idioma (Especificar):

6. Antigüedad en la Institución.

--

7. Salario actual (Gs.)

--

8. ¿A qué nivel corresponde la última etapa, curso o ciclo más alto que aprobó?

9. Especificar Tipo / Carrera

1	EEB 1° al 9°	
2	Bachillerato	
3	Técnica Superior	
4	Formación Docente	
5	Universitario o Licenciatura	
6	Especialización/Cursos de Post-Grado	
7	Maestría	
8	Doctorado	
9	Otro	

10. Cargo Actual.

--

11. Antigüedad en el Cargo actual.

--

12. Cargo Anterior.

--

13. Horario de Trabajo.

Desde		hasta		Horas
-------	--	-------	--	-------

14. En su último año de trabajo, ¿quiénes constituyeron la población meta de su trabajo?

1	Comités de Mujeres (mayores a 18 años)
2	Comités Mixtos (mayores a 18 años)
3	Grupos de Jóvenes (mayor a 13 años, hasta 18 años)
4	
5	

15. Indique la cantidad de personas asistidas según su género para c/ grupo o categoría.

Hombre	Mujer	Total

